BON DIA Aruba

Diahuebs 14 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

10% di autonan registra na Aruba no a paga nan number ainda

Pagina A7

Reconocimento importante di Departamento di Estado Mericano

Jeannette Richardson Baars un heroe global contra traficacion di hende

Pagina A14

Den proximo dos dia lo tende kico ta bay pasa

Gobierno di Corsou colga na hilo



Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte a admiti ayera cu su Gabinete ta pasando den un situacion hopi fastioso y tenso na e momentonan aki. Esaki despues cu a yama un reunion di lidernan di coalicion pa atende e ultimo friccionnan cu a bin dilanti entre e miembronan di coalicion, especialmente entre Pueblo Soberano y miembronan di MFK y MAN. E declaracion aki ta confirma "oficialmente" un situacion fastioso y turbulento cu e gabinete di Gerrit Schotte ta bin ta funcionando casi for di momento cu e la sinta. Sigui lesa riba pagina A3

Sr. Andin Bikker(PDR)

Gobierno no por goberna por medio di protocol cu e taxistanan



ORANJESTAD – No tin metemento di politica den asuntonan di taxista, asina Parlamentario Andin Bikker a indica den cuadro di remarkenan haci pa Minister di Transporte y Labor Otmar Oduber riba su presencia durante e reunionnan di e organisacion di taxista. E ta bisa cu e tabata eynan den su calidad di hurista e por duna sosten huridico.

Pagina A9

Ivan Asjes:

No por tira falta riba parlamento den introduccion di ley 80-20

Pagina A4

Sr. Marlon Sneek (AVP)

A bira ora pa cuminsa proyecto pa otorga tereno pa construccion di cas

Pagina A5



Hues a ordena e compania pa sigui paga e trahadonan

Trahadonan a gana nan caso contra Fly Aruba

Pagina A2

Hues a ordena e compania pa sigui paga e trahadonan

Trahadonan a gana nan caso contra Fly Aruba



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso cu 29 trahado a cuminsa contra Fly Aruba. E trahadonan a wordo representa pa mr. Duijneveld y mr. Mohamed mientras cu Fly Aruba a wordo representa pa mr. D. Kock y mr. Illes.

E caso ta relaciona cu e hecho cu e 29 trahadonan ta haya cu Fly Aruba mester keda paga nan salario te ora cu via e caminda legal yega na un terminacion di e contract di trabou.

Ta asina cu dia 16 di Februari 2012, Fly Aruba a yega na un acuerdo cu tanto pilotonan como stewardnan. Un asina yama training agreement (areglo di entrenamento).

Segun e acuerdo, despues cu nan termina e training cu exito nan lo haya un salario tur luna. Dia 24 di Mei 2012, Fly Aruba a manda carta pa e trahadonan notificando nan cu e acuerdo a termina.

E trahadonan tin lunas sin ta cobra y esey ta e motibo cu mr. Mohamed a demanda pa nan haya nan pago.

HUES TA EVALUA

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu e pregunta cardinal den e caso aki ta cu si e trahadonan tin un acuerdo di trabou of no. Di parti di mr. Mohamed, e ta haya cu tin un acuerdo di trabou mientras cu di parti di mr. Kock y mr. Illes cu no y cu ta un acuerdo di training tin. Fly Aruba no ta haya cu mester haci un demanda pa salario sino por haci un demanda pa daño perhuicio.
Hues a bay bastante amplio riba e punto aki mustrando hurisprudencia Hulandes caminda tin diferente sentencianan di situacionnan caminda personanan tabata sigui un training y Corte tabata considera esaki no un contract di trabou pasobra e training tabata pa beneficia esun cu mester haya trabou.
E Hues ta mustra cu e hurisprundencia tambe ta aplicabel pa Aruba pasobra e ley di Hulanda riba e punto aki no ta desvia cu e ley di Aruba.
Esey ta nifica cu si determina cu e training ta na interes di e trahadonan di Fly Aruba, e ora ey no por papia di un acuerdo di trabou.



mr. Duijneveld

Hues ta haya cu den e caso di Fly Aruba, cada un di e trahadonan a wordo tuma pa Fly Aruba pasobra Fly Aruba por cuminsa opera un compania di aviacion solamente si e tin personal certifica pa traha den e avionnan. Hues ta di opinion cu e siguimento di e training tabata tanto na beneficio di Fly Aruba como na beneficio di e trahadonan.
E trahadonan lo sali beneficio si a completa e training pasobra e ora ey nan por traha mientras cu si e trahadonan completa e training, Fly Aruba lo por cuminsa haci vuelonan.
Hues ta haya cu teniendo esaki na cuenta no por bisa cu e training ta mas na beneficio di e trahadonan cu Fly Aruba. Na opinion di Hues, esaki ta nifica cu mester tene debido cuenta cu e punto aki den un caso mas detaya (bodemzaak) pasobra e Hues den e caso ey lo bisa cu claramente cu aki ta trata di un contract di trabou.

Hues a mustra cu corectamente, manera Fly Aruba a trece padilanti, cu den e contract ta para cu lo paga e trahadonan durante e periodo di training, pero e unico informacion aki no kiermen cu ta paga solamente 7 siman. Fly Aruba cuminsa paga e trahadonan di inmediato despues di firma di e contract.
E solo hecho cu Fly Aruba a dicidi di stop di ehecuta su plannan y no ta ofrece training na e trahadonan, no ta kita afo e obligacion di Fly Aruba pa sigui paga salario.
Hues ta haya cu e trahadonan tin derecho di haya pago. E ta haya cu e interesnan di e trahadonan ta suficiente di peso ya cu nan ta depende di e pago pa por mantene nan mes. P'esey Hues ta haya cu mester confirma e demanda di e trahadonan.

SENTENCIA

Hues a ordena Fly Aruba pa, te ora cu yega na un forma legal na terminacion di e acuerdo entre partidonan, mester paga tur e trahadonan pa e periodo di training y aumenta esaki cu e interes stipula pa ley.

Ademas Hues a ordena pa Fly Aruba cubri e gastonan di e caso na banda di e trahadonan.

Esey ta nifica cu Fly Aruba en todo caso lo mester paga e trahadonan henter e periodo di training cu nan mester a sigui.❑

Den proximo tres dia lo tende kico ta bay pasa

Gobierno di Corsou colga na un hilo

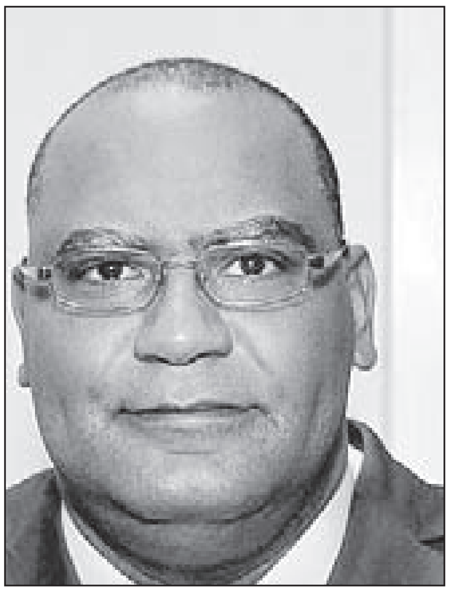
Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte a atmiti cu cosnan no ta bon den coalicion.



Tono y manera di actua di Sr. Helmin Wiels a cuminsa tene efecto den coalicion.



E unico hende cu lo por scapa e coalicion di Sr. Schotte ta Charles Cooper,



Willemstad,- Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte a admiti ayera cu su Gabinete ta pasando den un situacion hopi tenso na e momentonan aki. E declaracion aki ta confirma "oficialmente" un situacion fastioso y turbulento cu e gabinete di Gerrit Schotte ta bin ta funcionando casi for di momento cu e la sinta. Durante un conferencia di prensa yama cu caracter di urgencia, Prome Minister di Corsou Sr. Gerrit Schotte a hiba palabra treciendo dipor a ta presente door cu e ta den exterior. Pero a sa di manda un team cu ta pensa manera su persona y cu por tuma decision. Mester bisa cu e reunion aki no a bay den bon tera y cu varios persona den e reunion a bandona a lanta bay insultando e otronan cu a keda atras den e sala.Por a componde cu na e momento cu e diferente partidonan a bandona e reunion, palabranan di menasa a cay cu te aki e Gobierno aki a yega. Akinan e rumor a cuminsa y e ta studiando tambe kico ta e posicion di su partido, cu te cu awor aki a purba di evita polemica y dedica nan mes na haci los mas tanto posibel pa pueblo sin drenta den controversia, pero den e casonan aki e no por core mas pa e responsabilidad cu e tin.

Pa loke ta e otro partidonan manera PAR, Frente y Nacional, nan ta sinta manera cayman na boca di riu, pa wak kico ta bay pasa.

E trio aki mester di un di e tres partidonan cu ta







Manera caiman na boca di riu Emily de Jong Elhage (PAR), Humprey Davelaar (Nacional) y Anthony Godett (Frente Obrero) ta wardando riba caida di e gabinete.

lanti algun informacion ariba e situacion di e gobierno di Pais Corsou.

Pa tur esunnan cu ta lesa noticia di Corsou, casi tur dia tin discusion, insulto y discrepancia pa loke ta trata e maneho di Corsou pa loke ta trata su gobierno.

E lista di casonan ta bastante largo y bo no por sconde esaki, pero Prome Minister Schotte tin un otro bista di e situacion.

E ta bisa cu pafo ta mustra cu e gabinete ta pleita hopi cu otro, pero den Minister Raad cosnan ta diferente.

Pero e la acepta ayera cu e situacion no tabata mucho na paz entre e ministernan, loke a pone cu Prome Minister Schotte a yama un reunion cu caracter di urgencia entre e lidernan di e coalicion di Gobierno cu ta Sr. Charles Cooper, Helmin Wiels y su mesun persona.

Lastimamente cu Minister Charles Coopers no core cu Gabinete Schotte a cay.

Aunke Prome Minister Schotte no a papia di esaki, esun cu a bandona e reunion, lo insulta y bisa "mara boso tur bay cera" of algo den e estilo ey. Loke ta masha "simpatico", ya cu den ley si bo sa cu algun hende ta haciendo cosnan robes of ilegal y bo sa di esey, bo ta bira complice.

Durante e conferencia di prensa,, Minister Schotte a splica na pueblo cu e Gobierno no a cay, y ta wardando yegada di Minister Coopers cu a pidi pa tur hende fria cabes un rato y warda su yegada mañan diahuebs pa asina reuni diabierna ariba e topico aki.

Ainda no tin ningun decision di kico ta bay pasa cu Gabinete Schotte, y mester warda te diabierna awor.

Nos a haya informacion cu Sr. Cooper a wordo pone na altura di e resultado di e reunion aki, den gobernacion pa nan forma un coalicion ya cu nan a cay un asiento chiki durante e ultimo eleccion.

E posibilidadnan pa nan traha cu Pueblo Soberano ta 0,0 ya Sr. Wiels a uza tur palabranan denigrante, ofencivo y grosero cu tin woordenboek pa dirigi su mes na e miembronan di e tres partidonan aki. Cu MFK lo por tin un posibilidad (den politica tur cos por), pero den e coalicion ta un Rey of Reina so tin.

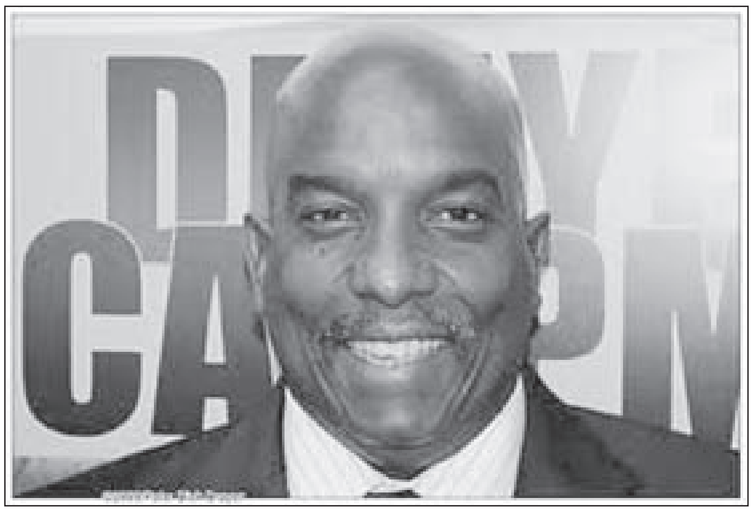
Pues e unico posibilidad cu ta keda habri ta un coalicion cu partido MAN, cu awor aki lo mester cuida su interes, play wise y keda den e coalicion nobo, y garantisa cu e por sigui haya puntonan cerca comunidad pa e proximo eleccion.

Pero esaki ta un analisis di loke por bini, pero ainda mester warda kico Schotte, Cooper y Wiels ta decidi.❑

Helmin Wiels:

For di un principio gobierno di Corsou ta riba un hilo fini

ORANJESTAD/Willemstad - For di dia cu e gobierno aki a sinta tur siman sr. Helmin Wiels, lider di Partido Soberano ta tende cu e gobierno ta riba un hilo fini, segun observadornan, segun sabinan, segun analistanan. E ta sigui bisa cu apesar di tur esaki, ata e gobierno tin casi 20 luna sinta. Ta compromisonan ta tene un gobierno hunto. Tin un acuerdo di gobernacion y un programa di gobernacion. Na momento cu no haya otro locual cu ta cumbini riba papel, e gobierno ta stop di existi. Aparentemente Pueblo Soberano ta kere cu den e principionan di bon gobernacion, a base di acuerdonan cu a cera den e actual gobernacion. Helmin Wiels, lider di e partido a comenta cu loke a bin ta tuma luga ultimo dianan den parlamento di parti di parlamentario Dien Rozier particularmente ta inaceptabel, p'esey a hala su atencion. Sr. Wiels a comenta cu locual tin ta un asunto masha elemental y di principio. Tin parlamento cu ta e organo di mas halto den nos estado di derecho. Na tur pais caminda tin un rechtstaat, tin trias politica ta funciona optimalmente, tin e poder legislativo cu alabes representacion di pueblo cu ta e organo di mas halto pasobra ta



pueblo ta vota pa hende bay den parlamento. Si bay den eleccion no ta pa bira minister ni pa drenta gobierno. Ta bay eleccion pa parlamento, pa un asiento, anto esey ta dunabo e autoridad di papia den nomber di pueblo. E poder legislativo, e wetgevende macht, volksvertegenwordiging ta e organo di mas halto. No por ta asina nunca cu gobierno cu ta e uitvoerende macht, cu mester ta subordina na parlamento, ta dicidi kico ta pasa den parlamento, pa via di pin, ni message, ni pa via di yamada di telefon.

Ivan Asjes:

No por tira falta riba parlamento den introduccion di ley 80-20

ORANJESTAD - Un di e puntonan di tension cu tin den seno di coalicion den parlamento di Corsou, ta e ley 80-20. Presidente di staten Ivan Asjes durante un conferencia di prensa mainta a splica cu no por tira falta riba parlamento, pa loke ta trata introduccion di e ley aki. Pero ta gobierno ta cana proceduranan cu ta tarda procesonan cu e ley aki por drenta na vigor. Sr. Asjes a comenta cu a cana henter un rondje di pidi conseho cu ta derecho di gobierno dimes, pero cu en todo caso na nos opinion no tabata necesario. A indica cu ta bon pa pidi un conseho na ministerio di finanzas, y e conseho di departamento di asuntonan huridico, a drumi pa un tempo basta largo prome cu el'a sigui su caminda pa e demas ministerionan.

Ministerio di finanzas a duna su conseho y e conseho ey basicamente ta indica cu e ley no tin un aclariacion financiero. Awor ora tuma nota algun di e consehonan aki, ta keda altamente decepciona den e calidad di e consehonan aki. Den ministerio di finanzas cu tuma e conseho, no a duna balor na e contesta di esnan, di e parlamentarionan cu a entrega e ley. ❑

Sr. Marlon Sneek (AVP)

A bira ora pa cuminsa proyecto pa otorga tereno pa construccion di cas

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuesto 2012 a aloca un suma di 1.2 miyon florin pa haci terenonan disponibel pa otorga na ciudadanonan na Aruba, y a bira ora pa cuminsa proyecto pa otorga tereno pa construccion di cas, segun Marlo Sneek di AVP .

E ta bisa cu e fondo aki ta un inversion pa midi tereno. Na mes momento haci tereno nan limpi y habilita. Di e forma aki ta otorga personanan un pida tereno pa construi.

Pa Marlon Sneek e proyecto aki no ta canando. Pa e motibo aki a manda varios pregunta pa Minister di Infrastructura riba e proceso di e proyecto. Minister di Infrastructura mester bisa cuanto tereno a keda otorga caba. Esaki ta a base di e proyecto cu e Minister mes a anuncia den su presupuesto. Si esaki no ta tumando luga e minister mester bin dilanti y splica kico ta pasando. Fraccion di AVP a compronde cu no ta midi y tampoco no ta otorgando tereno.

Otorgamento di tereno ta parti di desaroyo di un comunidad. Tambe e economia di e pais ta depende di e construccion. Cada cas cu un ciudadano traha e ta un inyeccion den economia di e pais.

E trabounan mester keda realisa pa e personanan yega na nan pida tereno pa nan traha nan cas. Tin hopi hende wardando pa yega na nan cas. Tin hopi hende kier cuminsa construccion pero nan no tin tereno.

Parlamentario Marlon Sneek a indica cu tin un lista di alrededor di 3 mil hende wardando. Na aña 2004 tabata tin un re-inscripcion y tabata tin hopi hende cu a keda afo.

Hopi hende a acerca Sr. Marlon Sneek di aña 1996 cu nan a yega di inscribi y e temporada cu pro a haci e inscripcion nan no tabata sa of no a inscribi y a pen cu awe nan tin un papel den nan man. Esaki ta un papel banda di loke nan tin nobo y e personanan aki ta wardando casi 10 aña riba tereno.

E proyecto cu Minister Benny Sevinger a anuncia ta papia di mas o menos mil pa 1200 tereno cu lo por a keda cla pa entrega na e personanan. Naturalmente esaki lo a alivia e lista di espera pero no lo a elimina esaki. Ta un proceso cu ta yuda cada persona yega na nan cas propio y asina percura pa hinca mas placa den economia di pais Aruba, segun Sr. Sneek.❑

Segun minister Benny Sevinger:

No tin falta di coherencia den decisionnan riba maneho di stranheria y labor

ORANJESTAD - Siman pasa, Departamento di Progreso Laboral (DPL) cu ta resorta bou ministerio di e mandatario Otmar Oduber, a introduci e di dos fase di un formulario di solicitud nobo yama formulario "drievoud". Sinembargo DIMAS, cu ta resorta bou ministerio di e mandatario Benny Sevinger, dor di otro comunicado a informa cu e exigencia di e formulario aki no ta aplicabel pa esnan cu tin cinco aña bibando y trahando na Aruba, ya cu nan no tin mester di bay DPL pa yena e formulario menciona.

Minister Sevinger den declaracion na BON DIA Aruba a laga sa cu e hecho aki no ta refleha un falta di coherencia den e decisionnan cu nan ta tuma riba maneho di stranheria. "No, no, no, e no ta un falta di coherencia. Por ta e hendenan no a compronde bon e parti di maneho di colega Oduber", asina e mandatario Sevinger a bisa. El a manifesta cu e decision riba introduccion y excepcion di e formulario "drievoud" tabata algo cu nan a tuma hunto, ya cu e decisionnan cu tin di haber cu maneho di gobierno nan ta tuma nan conhuntamente den seno di Conseho di Minister. El a splica cu antes aya e persona no tabatin mester pa bay departamento di Labor, si e tabata cla pa bay pa su di seis permiso. E tabata aplicabel pa e hendenan cu tabata traha pa e mesun doño di trabou y haciendo e mesun trahado.

Den su declaracion duna na BON DIA Aruba, minister Sevinger a indica cu loke nan a cambia ta e echo cu esun cu ya caba a drenta na su di cinco permiso di trabou no mester bay via DPL pa yena e formulario "drievoud", mirando cuanto hende a haya problema pa nan di seis, y di shete permiso pasobra nan a cambia un biaha di trabou. Pesey den un decision conhunto no solamente entre minister Sevinger y su colega Otmar Oduber, sino cu Minister Presidente y demas ministernan den seno di reunion di Conseho di Minister, nan a tuma e decision caminda si e persona tin cinco permiso, independientemente di unda e persona a traha of cambia di trabou, automaticamente e ta bay DIMAS, y nan ta wak e resto di exigencianan cu e persona mester presenta.



Minister Benny Sevinger.

"Si tur cos ta bon bo ta haya bo permiso. Esey ta duna un alivio na tur persona cu tin mas cu cinco permiso na Aruba pa e por cumpli cu lei, y cumpli cu reglanan di labor; y otro reglanan cu leinan y ministerionan ta pidi pa e persona por haya su permiso...", segun minister Sevinger.

E proceso aki ta facilita cu e persona por haya debidamente su permiso enbes cu e mester cana un caminda largo di bay departamento di Labor; y esaki e mesun minister di Labor sr. Otmar Oduber a trece dilanti, segun minister Sevinger. El a bisa cu ta existi un lista largo di exoneracion pakico un persona no mester bay departamento di Labor, pero si e ta wordo mara of exigi riba e otro reglanan cu ta existi y cu e persona mester cumpli cune debidamente.

"Esaki ta un di nan cu sigur ami como minister di Integracion ta para shen porciento tras di e decision aki. Y colega Oduber ta esun cu a trece dilanti y a wordo acepta den Conseho di Minister cual nos ta gradici pesey tambe", minister Benny Sevinger a bisa na BON DIA Aruba diamars ultimo.❑

Drentando e di 7 luna di aña caba

10% di autonan registra na Aruba no a paga nan number ainda

ORANJESTAD – Tin un total di 2303 auto registra na Aruba cu ainda no a paga nan number di auto pa e aña aki na SIAD, mientras cu un total di 10% di poblacion cu tin auto na Aruba y ta registra, ainda ta den incumplimiento di pago.

E ta nifica sea cu a paga un kwartaal pero no a cumpli cu tur kwartaal manera mester ta. E cantidad aki ta suma na 5371.

E ta un aumento di 1% compara cu mesun periodo aña pasa ora cu a registra 9% di incumplimiento. A ripara mes momento cu e ultimo dos siman un total di casi 600 persona a acudi pa paga nan number di auto na SIAD, riba e prome y di dos kwartaal.

Na e momento SIAD ta rekeri pa tur vehiculo cu ta riba caminda mester tin por lo menos e mita aña paga esta e prome y di dos kwartaal paga. Mes momento e vocero di SIAD,

Meverly Romano ta recorda cu dentro di poco (30 di juni) un otro deadline ta vence unda cu mester a cumpli cu pagamento di e di tres kwartaal. Entrante 1 di juli ta cuminsa core e di tres kwartaal y esunnan cu no a cumpli lo por haya boet di polis.

SIAD a mustra cu ta bon pa tene cuenta cu e clientenan cu ta keda pospone e pago, no solamente ta core risico cu nan ta haya boet ora cu tin control di polis, pero mas nan pospone e pago, cu mas dificil e situacion ta bira fin di aña.

"Ora cu bira fin di aña, e belasting di full 2012 mester ta completamente paga prome cu nos por permiti e cliente haci un pago riba 2013" Esaki pasobra e por cay mas duro. E diferencia entre e aña aki y aña pasa, ta cu comparando e mesun tempo, tabatin incumplimiento di 9% y e aña e ta casi 10% (9.8%).

Un bon tip ta cu esunnan cu no ta coriendo cu nan auto debi na posibilidad cu e auto ta daña, por trece nan number di auto na SIAD pa asina scapa pagamento di e proximo kwartaal.

Si esaki no sosode, lo cobra e persona aki e belasting, siendo cu e auto no ta coriendo pa posibel problema tecnico. Algo cu por wordo evita segun SIAD, pero cu e automobilista mester actua si. ❑



Ainda tin hopi plachi number cora ta circula riba nos careteranan.

300 auto di huur no a paga number nobo ainda

ORANJESTAD – Pa straño cu por zona, ainda por mira turistanan na Aruba coriendo rond den auto di huur, cu e number di auto cora indicando cu e compania di huur no a paga e number nobo ainda. Y e grupo aki ta bastante grandi compara cu aña pasa. Tin un grupo grandi di por lo menos 300 auto di huur cu ainda no tin nan number di auto paga y cu ta core risico di haya un multa di polis.

E cantidad di pago cu ta wordo haci ta hopi poco y casi nada segun vocero di SIAD esta Meverly Romano.
Como ehempel ta mustra cu pa dia 28 di mei ultimo tabata falta ainda un cantidad di 720 plachi cu no tabata debidamente paga (esta cu nan a paga algo pero no ta up-to-date) di cual tabatin 382 cu no tabatin ningun paga mes haci di 2012, y 338 v car cu a paga solamente e di prome kwartaal pero no e di dos kwartaal. Dos siman mas leu esta 12 di juni ta mustra cu di 720 e la baha solamente na 705 cu ta pone cu den dos siman apenas 15 number di auto mas a wordo paga riba un number V.

SIAD no ta haci investigacion pa haya sa pakico e numbernan cu falta, pero ta djis wak e cifranan kico e incumplimento ta.
Aña pasa den e mesun periodo, e incumplimento tabata 13%, cu ta representa 373 cliente.
E biaha aki e incumplimento di autonan V ta di 19%, cu ta 705 auto.

Por mira cu e incumplimento ta hopi mas halto cu aña pasa segun Romano.

Ta custumber cu ta paga e numbernan eventualmente aunke mescos cu e aña aki, un grupo tambe tin cu ta keda sin paga e number y ta habri e siguiente aña debiendo algo di e aña anterior.

Contrario na autonan regular A, e companianan di huur no ta perde e number si tin pago laat, pasobra nan tin un permiso pa e number.

Esaki ta 'scapa' e compania di e perdida di number. Y no ta den man di SIAD pa tuma medida contra e compania.

Ta den e permiso ta para kico e cliente por y no por haci y mayoria permiso ta stipula solamente cuanto number e cliente por tin. ❑

Awasero den pronostico di tempo pa Aruba awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta basta nubla. Posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Awe nochi shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa.
Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %.
Precipitacion menos cu 2 mm.
Diabierna shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts.
Diasabra shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 26°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts.❑

Sr. Andin Bikker(PDR)

Gobierno no por goberna pa medio di protocol cu e taxistanan

Continuacion front page

Su intencion ta pa duna sosten na e taxistanan riba e aspecto legal den henter e discusion tumando luga actualmente relaciona cu e cambionan na aeropuerto.

Sr. Andin Bikker a indica cu e taxistanan tabata tin hopi preocupacion pa algo cu tabata primordial manera ta e protocol cu a keda firma na april 2011. Manera ta conoci den esaki a papia di un suma cu ta bay cobra na 115 florin pa e taxinan para riba tereno di aeropuerto. Tambe Tripel A a bin cu contracto riba cua nan tabata tin hopi mal contento riba dje, unda cu a exigi e taxistanan con nan mester bisti.

Como presidente di e comision permanente den Parlamento cu ta supervisa e companianan estatal e ta bay yama un reunion, caminda e Minister concerni, Tripel A y tambe e representante di e taxistanan lo mester ta presente.
E ta haya cu di e forma aki Parlamento ta haya un miho bista miho riba e polemica aki. analisando e protocol Andin Bikker ta haya cu tin cierto cos para den e protocol aki cu no ta cuadra.
Tin tres proyecto di ley cu mester bin den Parlamento pa asina por aplica algun punto den e protocol. Partido Democracia Real ta haya cu no por goberna por medio di un protocol. Andin Bikker ta haya cu si na april 2011 a firma un intencion (protocol) y ta bisa cu ta bay parlamento cu proyecto di lei aki, mester haci esaki. Te awe ainda Parlamento no a ricibi ningun proyecto di lei. Mientrastanto ya caba a cuminsa pone e taxistanan cumpli cu cosnan cu no ta den un ley ainda.

Tambe tin preocupacionnan di parti di e taxistanan riba otro punto. Entre otro ta obliga e taxistanan paga BBO pero nan tin un flat fee. Ora bo tin un tarifa basico e BBO a cuminsa come den e entrada di e taxista cu ya caba ta poco. A base di articulo 12 di e ley di BBO tin otro organisacionnan cu ta duna servicio y nan a keda exonera di paga BB. Diferente otro servicionan no ta paga BBO.

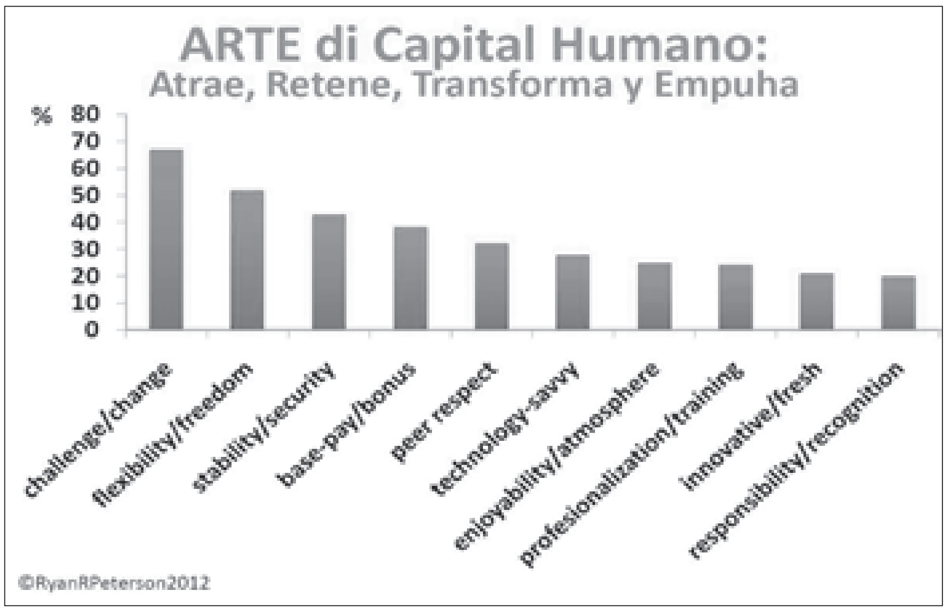


Parlamentario Andin Bikker no ta haya nada politico den su interes pa asesora taxistanan.

Otro preocupacion ta e hecho cu ta saca stoel for di e auto di e taxistanan. Dor cu tin un ley cu ta solamente 5 pasahero por carga ta obliga e taxista pa elimina e otro stoelnan cu ta mas cu 5. Esaki ta un situacion cu ningun caminda ta para den ley. Pues tin yen di puntonan chikito cu ta forma preocupacion y disgusto bou di e taxistanan. PDR a indica cu den Parlamento hunto cu tur otro Parlamentario ta bay yega na un decision con por yuda e taxistanan den nan preocupacion.❑

Falta di espacio pa crece ta pisa mas cu salario

Profesionalnan no ta bolbe Aruba pa falta di reto



E grafico ta papia pa su mes.



Esunnan recien gradua sa bon kico nan kier.

ORANJESTAD—Con por mantene e forsa laboral mas activo y productivo ta e pregunta cardinal di e temponan aki. Particularmente mirando e percepcion cu tin di e generacion nobo di profesionalnan. Segun Profesor Dr. Ryan Peterson, kende recientemente tabata panelista den un seminario riba e balor di Recurso Humano na Universidad di Aruba. Profesor Peterson tin hopi tempo ta studia e fenomeno pa haci miho uzo di e capital humano cu Aruba tin y a cualifica esaki como un 'ARTE.' Segun Peterson na BON DIA Aruba, "hopi biaha nos ta tende of pensa cu e asina yama 'next generation' of e generacion nobo di profesional mas hoben tin expectativa laboral irealistico of cu nan kier mas, mas lihe posibel. Nan no tin pasenshi, ta falta respet pa autoridad y ehecutivo na trabou, y nan actitud ta 'dificil' y 'straño.'" E generacion aki ta hendenan cu ta gusta traha di forma digital y semper nan tin pregunta of critica. "Awel, bon bini na Siglo 21," Dr. Peterson a remarca. Den su concepto, Aruba, como pais chikito, cu un mercado laboral y oportunidad pa educacion superior relativamente limita, no mester subestima e importancia di capital humano pa un desaroyo sostenibel. Mas ainda, Aruba tin un economia basa riba servicio y experiencia, manera turismo, comercio y gobierno. Tur ta sectornan cu ta depende di hende y ta haci cu maneho di capital humano y profesionalismo ta factornan primordial cu ta determina crecemento economico y calidad di bida, segun Prof. Dr. Ryan Peterson. Recientemente tabatin mas atencion pa e tema di forsa laboral, bida social y empresarial, y nan retonan.

"Pero, un otro pregunta tambe ta importante, esta con nos ta crea y desaroyo un forsa laboral profesional y empresarial nobo?" Segun Prof. Peterson, ya caba investigacion a mustra cu, por ehempel, un 70 porshento di organisacionnan no ta pensa cu e forsa laboral ta adecua pa e siguiente decada. Mas ainda un 60 porshento ta di opinion cu educacion superior no ta preparando e futuro generacion di profesional, empresario, y lider di forma adecua. "Ademas, un 80 porshento ta haya falta di flexibilidad den mercado laboral. Riba dje, un grupo chikito di apenas 20 porshento ta pensa cu productividad y locual nan ta produci realmente ta locual ta balora, na luga di locual ta inverti."

Dr. Peterson a sigui bisa cu si mester agrega e datonan aki na un encuesta recien cu ta indica cu menos di mita di studiante Arubiano y profesional hoben kier bolbe Aruba, esta 44 porshento, "e reto pa maneho y desaroyo di capital humano di Aruba ta cla y raspa, aunke cu no tur hende ta interpreta esaki na e mesun forma."

Mayoria di e forsa laboral tin mas di 40 pa 45 aña, y como tal "no por descuida e generacion nobo di profesional entre 20 pa 40. Nan ta y lo ta ainda mas importante pa nos desaroyo como pais productivo y innovativo. Pero con ta Atrae, Retene, Transforma y Empuha e generacion nobo aki?" Y ta e cuater factornan aki ta forma ARTE. Y e ta un arte pa mira con por uza creatividad den un situacion yen di reto pa toch saca e miho probecho. "Ya caba nos sa cu salario ta importante, pero no ta e factor primordial segun un encuesta recien na Hulanda bou di profesional Arubiano. E retonan principal pa atrae y retene e generacion aki ta falta di posibilidad pa crece y desaroya nan mes profesionalmente y un cierto siguridad y stabilidad basico den trabou," Dr. Peterson ta bisa.❑

COPA ANDRE OOIJER



Bin apoya bo team!

Participa na e Andre Ooijer Clinic cual lo ta dianan 6, 7 y 8 di juli na Compleho Deportivo Frans Figaroa

Edad pa participa ta di 7 pa 17 aña di edad.

Inscripcion ta na Frans Figaroa y YARA durante e competencia di Copa Andre Ooijer

Find us on Facebook

Prome siman

Diabierna	15-jun 6:00 PM	J	Nac/Wash vs. RCA	CDFF
Diabierna	15-jun 7:30 PM	J	Britania vs. Dakota	CDFF
Diasabra	16-jun 10:00 AM	M	RCA vs. Savaneta Stars	YARA
Diasabra	16-jun 3:30 PM	M	Bubali vs. Britannia	YARA
Diasabra	16-jun 5:00 PM	M	Arsenal vs. Santa Fe	YARA
Diaranson	20-jun 5:00 PM	M	Santa Fe vs. Bubali	YARA

Government of Aruba

AVB
ARUBAANSE VOETBAL BOND

L.I.F.I.D.A.
funda 8 augustus 1986

www.scorepasalud.com

Parlamentario Evelyn Wever Croes

AVP no ta serio cu e rapport di WODC


Parlamentario y lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

Oranjestad,- Durante ultimo 3 añanan nos a tende constantemente acusacionnan di partido AVP tanto di gobernantenan como parlamentarionan cu gobierno anterior di MEP lo a haci cosnan cu no tawata bon, asina Parlamentario Evelyn Wever Croes ta trece dilanti si frustracion pa e manera cu AVP ta atendiendo cu e asunto di WODC den Parlamento e siman aki.

E la sigui splica cu pa hustifica nan acusacionnan nan a referi numeroso biaha na e famoso WODC rapport, den cual gobierno Hulandes a describi cosnan cu lo no a bay bon, pero na final no a haya prueba pa por mantene e ponencianan.

MEP semper a bisa di no tin ningun miedo pa un investigacion, basta e investigacion wordo haci pa nos propio instancianan hudicial. MEP no tin nada di sconde, y p'esey como lider di partido Movemento Electoral di Pueblo MEP, mi a bolbe insisti pa haci un investigacion. Pa asina nos por pone un fin tras di tur e speculacion nan aki, y nos por cuminsa mira pa futuro. Si tin hende cu a haci malo, investiga nan. Y si bo no laga investiga nan, anto no keda Zeus riba e mesun cos cada biaha.

AVP a pidi un reunion den Parlamento pa trata e WODC rapport na october 2011 pero nan mes a keda pospone e reunion te cu el a cuminsa por fin dia 16 di april 2012, 6 luna despues.

Pero ta net un dia, ni e prome tanda no a caba, a pospone, te cu ayera e reunion a tuma luga, dos luna mas laat atrobe.

Ayera ta solamente Minister Dowers a contesta algun pregunta, e demas ministernan no a ni haci acto di presencia y mester a bolbe pospone e reunion. Ta mustra cu AVP no tin interes den debati riba e WODC rapport. Y ken sa ta ki dia e reunion ta bolbe wordo yama. Ta mescos cu nan tin miedo di trata e rapport, segun e parlamentario.

Historia Cortico

E ta bisa cu no mester lubida cu den e historia cortico di pais, nos a conoce solamente un gobernante cu a wordo condena pa fraude den gobernacion, y ta e ex lider di partido AVP.

"E tawata e prome gobernante cu a wordo condena, y te ainda e unico. Ministernan actual y di pasado den gobiernonan di AVP tawata wordo investiga pa hopi tempo.

Pues nos tin motibo pa ta preocupa. Nos compromiso ta pa cosnan asina no pasa nunca mas aki na Aruba, nos no kier tin e record aki mas. P'esey nos mester cuminsa mira realmente kico ta pasando awor, y compromete nos mes na gobernacionnan husto y sincero den futuro, segun sra. Wever Croes. ❑

Durante conferencia di PACO II

Victor Matsudo di CELAFICS ta presenta efectonan di inactividad cu humor

ORANJESTAD,- Tur hende lo corda e presentacion di Victor Matsudo di CELAFICS na e Conferencia Panamericano tocante Obesidad pa e forma cu el a presenta argumentonan na fabor di actividad fisico cu bon humor.
Sr. Matsudo a duna tambe tipnan valioso con na Sao Paulo, Brazil un movemento masal a wordo organisa pa promove movecion, como tambe comemento saludabel.
Sr. Matsudo a splica cu tur aña pa e ultimo 15 añanan, nan ta drenta 6 mil scol cu informacion valioso cu ta wordo comparti cu un total di 6 miyon hoben. E programa aki a duna bon resultado segun e experto cu a duna un lectura cu e titulo: "Strategianan basa den comunidad pa promove actividad fisico. Lesnan cu nos a siña di paisnan den nos hemisferio". Algun di e tipnan cu el a duna tocante organisa y mantene un programa tabata: combina teoria cu practica, uza evidencia cientifico y crea aliansanan institucional tradicional y no tradicional, pues no solamente inclui e sector di medicina, pero tambe economia, marketing, etc. Sr. Matsudo a enfatisa cu un reunion mensual ta sumamente importante, como tambe un publicacion mensual pa resumi tur cos cu a wordo haci den e ultimo luna y plannan cu a wordo haci pa futuro. Crea un ekilibrio entre esunnan cu ta participa como partner na e programa, Sr. Matsudo a expresa. El a splica cu semper ta bon pa tin dos of mas partner cu ta competido di otro di e mesun sector. E experto Brazilero a enfatisa cu ta sumamente importante pa e persona sinti su mes conecta cu e programa, pues cu e ta pertenece na e programa y ta sinti su mes responsabel pa e exito.
Pa sigura cu e programa ta sostenibel y no ta depende e politico cu ta na mando na e momento ey, el a boga pa e programa semper tin mas partner, pues no solamente gobierno mester participa, pero tambe organisacionnan no gubernamental. El a sugeri tambe cu e programa mester tin un mascota cu ta contento pa laga reflexa cu ta dibertido pa haci ehercicio y tambe pa e programa tin un mensahe hopi fuerte. Na Brazil e programa yama "Agita bo bida" y e programa ta inmensamente exitoso, Sr. Matsudo a conta. El a continua cu un resumen di algun beneficio di haci movecion, aunke modera. Na un forma humoristico Sr. Matsudo a splica con splica cu e homber cu ta sedentario ta sufri hasta di problema cu ereccion. E homber Latino ta custumbra na un bida sedentario, si ta pa e homber Latino e ta drumi na e lift cu ta hib'e na su oficina ya e no mester cana bay ni na e porta, Sr. Matsudo a splica na un forma chistoso. Pero mas na serio el a splica cu e bida sedentario di e homber Latino tambe ta loke ta bisto ora compara cu e muhe latina cu hasta ta biba mas largo simplemente pa via cu e ta haci mas actividad fisico. Sr. Matsuda a encurasha tur hende pa haci actividad fisico, sea ta haciendo bentana di cas limpi of labando auto. Tambe el a corda tur hende cu nan mester lanta para 5 minuut pa cada 30 minuut cu nan ta sinta pa evita problemanan di salud. Sr. Matsuda a duna den su conclusion un ehempel di beneficio di movecion entre hobennan. Hobennan cu ta bay scol priva ta move menos cu hobennan cu ta bay scol publico y a resulta di estudionan cu e prestacion academico na scolnan publico ta miho cu esunnan nan scolnan priva. Ademas, e hecho aki tin un rabo di beneficio: ora un hoben ta presta bon na scol, su mayornan ta contento, e mayornan tin miho relacion cu e scol, e hobennan ta comporta miho, tin menos stress y tin menos comportacion criminal. Concluyendo su lectura, Sr. Matsuda a enfatisa cu medicina moderno ta prescribi un pildora pa tur cos, pero simplemente haci ehercicio of haci poco mas actividad fisico y come saludabel ta haci hopi di e pildernan ey innecesario.❑



Victor Matzudo di CELAFICS durante su presentacion na e Conferencia Panamericano tocante Obesidad





Reconocimento importante di Departamento di Estado Mericano

Jeannette Richardson Baars un heroe global contra traficacion di hende

ORANJESTAD—Coordinado Nacional contra Traficacion di Hende Jeannette Richardson Baars ta reconoci como un heroe pa Secretario di Estado Mericano Hillary Clinton. Y otro siman, e Alto Inspector cu ta encarga cu Scol di Polis Edgar Watty Vos y ta e Coordinador Nacional pa e grupo di trabou contra traficacion di hende, lo ricibi su premio prestigioso durante un ceremonia na Departamento di Estado na Washington DC.

E premio, segun Richardson Baars na BON DIA Aruba a bin totalmente inespera. E mes a keda notifica recientemente for di Consulado Mericano cu tin bon noticia p'e. "Nan a bisa mi cu a nomina mi pa e Premio TIP. Ami no tabata sa nada y mi no tabata sa ni kico e premio ey ta." TIP ta para pa Traffic in Persons y tur aña Departamento di Estado ta saca su rapport riba e desaroyo aki. Na 2011 Aruba a haya un bon evaluacion den e TIP Report. E Embahador Global pa Traficacion di Hende, Louis de Baca hasta tabata na Aruba den pasado, a yama Minister Dowers personalmente,despues cu a cita e Minister di Husticia di Aruba den e TIP Report di 2011.

Awor, cu reconocimento di e Coordinado Nacional na nivel global ta ilustra cu Aruba ta haciendo un bon trabou pa combati traficacion di hende. Manera ta conoci traficacion di hende ta diferente cu transporte ilegal di hende. Traficacion di Hende ta abuso di hende, sea riba tereno di labor, prostitucion of cualkier otro forma di saca probecho di un persona sin tene cuenta cu su derechonan humano.

"Mi tabata sorprendi, pasobra no ta ami so ta traha riba e tereno pa para traficacion di hende. Ta hopi hende ta forma parti di e grupo di trabou. Sin nan, ami lo no por haci nada," Richardson Baars a bisa.

Manera ta conoci Departamento di Estado Mericano ta evalua tur pais y ta determina kico ta haciendo pa actua contra traficacion di hende. Aruba a resalta door cu den corto tempo a logra haci hopi y mas ainda ta mira progreso continuo den e accionnan pa para e crimen contra humanidad aki. Sin mucho fondo Aruba a logra bin cu un campaña 'Habri bo Wowo,' cu a hala hopi atencion. Mas ainda, e Coordinado Nacional di Aruba a gana respet pa motibo di ta papia hopi habri di traficacion di hende, ta constantemente ilustra ehempelnan y hunto cu e team ta enfoca riba casonan specifico na Aruba, ademas di ta habri pa colabora cu otro pais.

Richardson Baars a bisa cu e ta hopi gradicido cu Minister di Husticia a dun'e oportunidad y espacio pa traha, y particularmente pasobra e Minister a mira e importancia pa pone hopi atencion na e problematica di traficacion di hende.



Coordinado Nacional contra Traficacion di Hende Jeannette Richardson Baars

Jeannette Richardson Baars a keda nomina como candidato pa e premio pa region di Caribe. Departamento di Estado ta scoge un persona cu ta resalta den e trabou complica aki pa cada region di mundo, cu ta 5 en total. Su nominacion tabata na luna di Maart y Departamento di Estado a tuma e decision e luna aki.

Sra. Richardson Baars lo biaha pronto pa Washington DC, y Diamars lo e ricibi e premio prestigioso aki durante un ceremonia special. Manera ta conoci, Secretario di Estado Hillary Clinton ta na vanguardia di victimanan di traficacion di hende y ta un di su principal causanan. E hecho cu e Coordinado Nacional di Aruba ta entre e heroenan ta ilustra e respet cu Aruba a gana cerca autoridadnan hudicial na Merca.❑

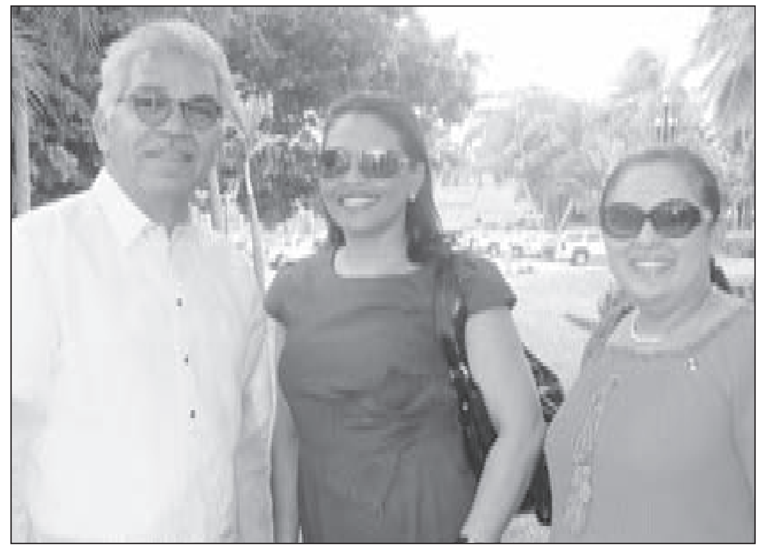
Despues di dia 16 di Augustus proximo

Presidente electo Medina lo dicidi si Consul Dominicano actual lo keda na Aruba of no

ORANJESTAD - Consul di Republica Dominicana, sra. Joseline Rosario de Rosa lo warda te despues di dia 16 di Augustus venidero riba kico Gobierno nobo lo dicidi riba su funcion como diplomatico di su pais na Aruba. Sr. Danilo Medina kende tabata e candidato presidencial di Partido di Liberacion Dominicano (PLD) cu ta esun na mando, a gana e eleccion presidencial dia 20 di mei ultimo. E diplomatico a bisa na BON DIA Aruba cu nan lo sigui traha riba loke ta bayendo bon, y tambe nan lo drecha loke ta malo; y realisa loke nunca a wordo haci, esaki segun e slogan di e presidente electo di Republica Dominicana, sr. Medina.

Igualmente el a laga sa cu e lo warda cu hopi pasenshi cual lo bira e decision di presidente electo sr. Danilo Medina, despues cu e lo ser huramenta como presidente di su pais. "E lo dicidi si e ta laga nos of e ta manda nos pa otro pa otro lugar. Kiermen esaki ta un decision di e autoridadnan cu a ser eligi y nos ta manera soldaatnan", asina el a declara.

E agrega cu tanten nan lo sigui traha como diplomatico na Aruba, y si e gobierno nobo lo manda nan bek pa su pais, nan lo sigui traha na beneficio di nan patria na Republica Dominicana mes. ❑



Riba e potret aki nos por mira Consul di Republica Dominicana, sra. Joseline Rosario de Rosa hunto cu ex-director di Departamento di Exterior, sr. Augustin Vrolijk, y Consul di Panama na Aruba, sra. Anabel Arends Mojica.

Foro riba derechonan na un bida liber di violencia

ORANJESTAD - Consulado General di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba ta organisa un foro riba e topico: "Conociendo nos derechonan na un bida liber di violencia".

E charla aki lo conta como orador invita cu presencia di sra. Lila Urdaneta Rincon kende ta Defensor di Pueblo di e region di Zulia na Venezuela. Igualmebte lo participa den e charla aki como oradornan local, Lic. Yvonne Spellen, kende ta presidente di Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad y Lic. Wendolyn Maduro di departamento di DIMAS

Tur hende interesa ta cordialmente invita pa asisti na e foro aki cu lo tuma luga riba dialuna 18 di juni pa 6:30 p.m na sede di Consulado di Venezuela situa na Paardenbaaistraat #12.❑

Plaza Juan Pablo Duarte lo ser inaugura dia 14 di juli venidero

ORANJESTAD - Consul di Republica Dominicana na Aruba, Joseline Rosario de Rosa ta masha satisfecho cu e trabou di construccion di e monumento na honor di Juan Pablo Duarte ta biniendo cla.

E diplomatico a declara cu actualmente e trabou di construccion di e monumento aki ta den e fase di e detayenan gewoon. Igualmente el a informa cu nan tin un fecha tentativo pa inaugura e obra aki riba dia 14 di juli venidero. E lo bira un acto protocolario di inauguracion di e plasa Juan Pablo Duarte, dilanti di hospital bieu.

"E lo bira e plasa Juan Pablo Duarte, e tata di e nacion Dominicano", asina el a declara.

E diplomatico a bisa cu e fecha di 14 di juli no ta un fecha special of conmemorativo den e calendario oficial di celebracion na Republica Dominicana. Sinembargo nan a dicidi di realisa e inauguracion di e obra aki riba e fecha tentativo aki, ya cu dia 16 di augustus lo tuma luga e acto di instalacion di e gobierno nobo di e presidente electo Danilo Medina.

"Pues pa evita cu e acto aki no lo wordo bruha cu e celebracionnan oficial, nos a dicidi di realisa e inauguracion di e plasa Juan Pablo Duarte prome cu dia 16 di augustus", segun e Consul Dominicano.

Aunke dia 14 di juli no ta un fecha conmemorativo -segun Consul Dominicano- e lo bira si un fecha conmemorativo pasobra nan lo inaugura e plasa aki dedica na e Tata di e Nacion Dominicano.

"Esaki ta e plasa cu e comunidad Dominicano tabata spera pa basta tempo caba. Y e lo bira e plasa caminda e Dominicanonan lo rindi honor na e tata fundado di e nacion Dominicano", asina el a laga sa.❑



E trabou di construccion di e monumento na honor di Juan Pablo Duarte ta biniendo cla caba, y lo ser inaugura entrante otro luna.

The follower problem



DAVID BROOKS

If you go to the Lincoln or Jefferson memorials in Washington, you are invited to look up in admiration. Lincoln and Jefferson are presented as the embodiments of just authority. They are strong and powerful but also humanized. Jefferson is a graceful aristocratic democrat. Lincoln is sober and enduring. Both used power in the service of higher ideas, which are engraved nearby on the walls.

The monuments that get built these days are mostly duds. That's because they say nothing about just authority. The World War II memorial is a nullity. It tells you nothing about the war or why American power was mobilized to fight it. The Rev. Dr. Martin Luther King Jr. memorial brutally simplifies its subject's nuanced and biblical understanding of power. It gives him an imperious and self-enclosed character completely out of keeping with his complex nature.

As Michael J. Lewis of Williams College has noted, the Franklin Delano Roosevelt Memorial transforms a jaunty cavalier into a "differently abled and rather prim nonsmoker." Instead of a crafty wielder of supreme power, Roosevelt is a kindly grandpa you would want to put your arm around for a vacation photo.

The proposed Eisenhower memorial shifts attention from his moments of power to his moments of innocent boyhood. The design has been widely criticized, and last week the commission in charge agreed to push back the approval hearing until September.

Even the more successful recent monuments evade the thorny subjects of strength and power. The Vietnam memorial is about tragedy. The Korean memorial is about vulnerability.

Why can't today's memorial designers think straight about just authority?

Some of the reasons are well-known. We live in a culture that finds it easier to assign moral status to victims of power than to those who wield power. Most of the stories we tell ourselves are about victims who have endured oppression, racism and cruelty.

Then there is our fervent devotion to equality, to the notion that all people are equal and deserve equal recognition and respect. It's hard in this frame of mind to define and celebrate greatness, to hold up others who are immeasurably superior to ourselves.

But the main problem is our inability to think properly about how power should be used to bind and build. Legitimate power is built on a series of paradoxes: that leaders have to wield power while knowing they are corrupted by it; that great leaders are superior to their followers while also being of them; that the higher they rise, the more they feel like instruments in larger designs. The Lincoln and Jefferson memorials are about how to navigate those paradoxes.

These days many Americans seem incapable of thinking about these paradoxes. Those "Question Authority" bumper stickers no longer symbolize an attempt to distinguish just and unjust authority. They symbolize an attitude of opposing authority.

The old adversary culture of the intellectuals has turned into a mass adversarial cynicism. The common assumption is that elites are always hiding something. Public servants are in it for themselves. Those people at the top are nowhere near as smart or as wonderful as pure and all-knowing Me.

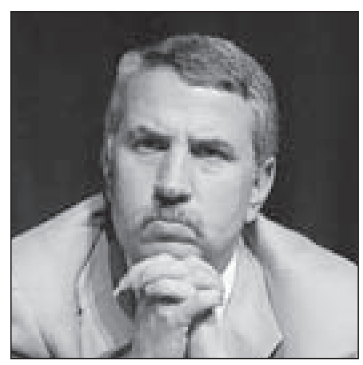
You end up with movements like Occupy Wall Street and the Tea Parties that try to dispense with authority altogether. They reject hierarchies and leaders because they don't believe in the concepts. The whole world should be like the Internet – a disbursed semi-anarchy in which authority is suspect and each individual is king.

Maybe before we can build great monuments to leaders we have to relearn the art of following. Democratic followership is also built on a series of paradoxes: that we are all created equal but that we also elevate those who are extraordinary; that we choose our leaders but also have to defer to them and trust their discretion; that we're proud individuals but only really thrive as a group, organized and led by just authority.

I don't know if America has a leadership problem; it certainly has a followership problem. Vast majorities of Americans don't trust their institutions.❑



Two worlds cracking up



THOMAS L. FRIEDMAN

ISTANBUL – For many years, strategists have debated whether Turkey would be a "bridge" or a "gully" between predominantly Christian Europe and the Arab/Muslim Middle East. If Turkey were admitted to the European Union, it would be a bridge binding these two worlds. If it were kept out of the EU, it could become a gully separating the two. It turns out that Turkey these days is neither a bridge nor a gully. It's an island – an island of relative stability between two great geopolitical systems that are cracking apart: The eurozone that came into being after the Cold War and the Arab state system that came into being after World War I are both coming unglued.

The stresses are getting to everyone. The reactions range from the truly horrific murders perpetrated by the Assad mafia family clinging to power in Syria to the disturbing fight that broke out last Thursday on a morning TV talk show in Greece, where the spokesman of a far-right party tossed water in the face of a woman from the left-wing party on the show and then smacked another female panelist in the face three times. The island of Turkey has become one of the best places to observe both these worlds. To the east, you see the European Monetary Union buckling under the weight of its own hubris – leaders who reached too far in forging a common currency without the common governance to sustain it. And, to the south, you see the Arab League crumbling under the weight of its own decay – leaders who never reached at all for the decent governance and modern education required to thrive in the age of globalization.

Europeans failed to build Europe, and that is now a big problem because, as its common currency comes under pressure and the EU goes deeper into recession, the whole world feels the effects. The Syrians failed to build Syria, the Egyptians failed to build Egypt, the Libyans failed to build Libya, the Yemenis failed to build Yemen. Those are even bigger problems because, as their states have been stressed or fractured, no one knows how they'll be put back together again. To put it another way: In Europe, the supranational project did not work, and now, to a degree, Europe is falling back into individual states. In the Arab world, the national project did not work, so some of the Arab states are falling back onto sects, tribes, regions and clans. In Europe, the supranational project did not work because the European states were never ready to cede control over their budgets to a central authority that would ensure a common fiscal policy to back up a common currency. In the Arab world, the national project did not work – in many, but not all cases – because the tribes, sects, clans and regional groups that make up these Arab states, whose borders were drawn up by colonial powers, were unwilling or unable to meld genuine national communities. So the EU today has many citizens, but no single supranational nation state to which everyone is ready to cede economic authority. And the Arab world has many national states, but few citizens. In Syria, Yemen, Iraq, Libya and Bahrain, you have one sect or tribe ruling others by force – not because they forged a voluntary social contract with one another. In Egypt and Tunisia, you have more homogeneous societies and a stronger sense of citizenship, which is why they have a better chance at transitioning to more consensual politics. In fairness, in Syria, Bahrain, Yemen, Libya and Iraq, you have many people, particularly young rebels, who want to be citizens. They want to live in states where people have rights and obligations and multiethnic parties. But it's not clear they have the leadership and educated middle classes needed to forge modern political identities out of atavistic ones. nOne question historians will puzzle over is why both great geopolitical systems fractured at once?

The answer, I believe, is the intensifying merger of globalization and the information technology revolution, which made the world dramatically flatter in the last five years, as we went from connected to hyperconnected. In the Arab world, this hyper-connectivity simultaneously left youths better able to see how far behind they were – with all the anxiety that induced – and enabled them to communicate and collaborate to do something about it, cracking open their ossified states. ❑

Testdrive di Serlimar den barionan di Dakota y Paradera

ORANJESTAD - Den e margen pa test den mas detailles e sistema nobo cu pronto lo bay introduci, Serlimar ta informa lo siguiente: Pa e weekend aki, esta 16 y 17 di juni, lo haci varios testdrives den areanan di Wayaka, Dakota y Paradera.

Esaki ta encera cu lo recoge e desperdicio residencial di varios caya y bario di e districtonan menciona simultaneamente durante e weekend aki, pues no segun e schedule durante siman. Esaki lo ta solamente aplicabel pa e fechanan di 16 y 17 di juni den e siguiente barionan:

Diasabra, 16 di juni lo test y recoge den e siguiente bario- y cayanan:
- Wayaka, Wayaka Residence, Planterust, Primavera, Sabana Blanco, Avenida Milio Croes (un parti), Montana, Verano, Monte Verde, Morgenster (parti pazuid), Cumana (parti pazuid), Seroe Biento (un parti),
- Fiyostraat, Mandolinstraat, Maracastraat, Guitarastraat, Timbalstraat, Clabiyostraat, Campanastraat y demás caya den vecindario.
- Appelsinastraat, Macubaristraat, Mispelstraat (un parti), Mamoticastraat, Sorsacastraat, Tangerinastraat, Maripampunstraat, Pindastraat, Cantaloupestraat, Dadelstraat, Scopapelstraat, Macapruimstraat, Mandarinastraat, Patiastraat (un parti).
- Grenadaweg, Dominicaweg, Potreroweg, Tarabanaweg, Barbadosweg, Antiguaweg, Caya Juancho Kock (un parti), Caya G.F. Croes (nr. 224 – 256)

Diadomingo, 17 di juni lo test y recoge den e siguiente bario- y cayanan:

Barionan di Paradera, panord di e Caminda Principal di Santa Cruz pa Paradera:
- Cashero (un parti), Seroe Pita, Ayo (un parti), Matividiri, Rooi Prikichi, Casibari, Seroe Lopes, Tamarijn, Bloemond, Babijn, Marawiel, Koeriboeri, Cristal.

Barionan di Paradera, pazuid di e Caminda Principal di Santa Cruz pa Paradera:
-Piedra Plat (pazuid y panord di hoofdweg), Paradera (un parti), Rooi Afo (un parti), Seroe Preto (Paradera).

E motibo principal di e testdrive ta pa continuamente keda monitor cada paso den e proyecto aki hopi di cerca. Di e manera aki por haci adaptacionnan necesario pa asina bini cu un sistema completamente efectivo.❑

Di 2 yamada na studiantenan cu a aplica pa Arubalening 2012-2013

700 peticionnan pa Arubalening haci na december 2011, 418 a wordo busca

ORANJESTAD - Seccion Facilidad di Estudio y Guia (Studiefaciliteiten- en begeleiding) di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta gradici tur studiante cu a pasa diasabra dia 9 di juni ultimo pa busca nan carta relaciona cu e peticion haci pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba.

Di e 700 peticionnan haci na december 2011, 418 a wordo busca. Nos seccion ta pidi e 282 studiantenan cu pa un of otro motibo no a pasa busca e carta ariba menciona, pa haci esaki e siman aki ainda.

DEA ta recorda tur studiante cu desde luna di december 2011 e seccion Facilidad pa Estudio y Guia a muda y ta ubica awor na Cumana 69 (edificio Codemsa - piso 1) caminda desde Januari 2012 nan ta brinda servicio.

Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 588-7600, fax 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw.



Pa mas informacion por acudi tambe na nos website. Busca Arubalening (na letter A) den e alfabet menu riba www.ea.aw. Tambe por add "Enseñansa Aruba" riba Facebook y/of sigui "Education Aruba" riba Twitter pa keda na altura di tur informacion.

Confirmacion na parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD – Na luna di november lo tin sacramento di Confirmacion na parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Esaki ta pa tur hoben cu a caba scol basico of cu ta bishita un scol avansa caba, cu ta biba den parokia di Sta. Cruz, y cu kier ricibi e sacramento aki.
Enconexion cu esaki nan ta informa e mayornan cu inscripcion pa sacramento di Confirmacion lo ta riba e siguiente dianan di 5'or pa 6:30 di atardi den e aula banda pazuid di sacristia.

Dia 21 di juni 2012 ta pa esnan di Colegio laura Wernet-Paskel
Dia 22 di juni 2012 ta pa esnan di Cacique Macuarima School
Dia 25 di juni 2012 ta pa esnan di Maria School
Dia 26 di juni 2012 ta pa esnan di Colegio San Hose
Dia 27 di juni 2012 ta pa esnan cu ta bishita un scol avansa caba.

E hoben mester presenta su mes hunto cu su mayornan cu un identificacion y un prueba di bautismo. E prueba di bautismo por ta trouwboek of kaarchi di bautismo. Sin e papelnan aki e hoben no por ser inscribi. Si e hoben a batisa na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni. Por fabor trece nomber di madrina of padrino dia di inscripcion. Nan ta pidi un contribucion di Afl. 40.=, esaki ta pa cubri e gastonan di un Misal di Pueblo di Dios, lunch box, material, etc...
Ta pidi e mayornan pa tuma bon nota di dia- y oranan stipula y cumpli cu esaki.❑

Grupo di marinier bou guia di Cap. Werleman a verf Centro di Bario Savaneta



ORANJESTAD – E mariniernan ta masha activo realisando trabou comunitario na beneficio di nos pais. Recientemente na De Graf von Zinzendorfschool (San Nicolas) un grupo masha activo di marinier a bay drecha e instalacion di e scol cu tabata basta deteriora, y entre otro nan a haci limpi den cura di e scol menciona. Tambe nan a yega di realisa diferente actividad social entre otro pa recauda fondo na befecio di e fundacionnan Clown Dokters y Stichting Mi Por.

Diamars ultimo a toca turno na Centro di Bario Savaneta.

E ciudadano di Savaneta, sra. Jacinta Trimon a tuma contact tempran cu BON DIA Aruba, pasobra un grupo di marinier a bay yuda nan pa drecha e luga. Ta asina cu un grupo di marinier masha entusiasma y dinamico bou e guia di Capitan Werleman di Arumil a verf e instalacion di e centro di bario aki, y drecha loke nan por a drecha.

Naturalmente e gesto di gradicimento di e directiva di e Centro di Bario Savanet, y en general di e comunidad di Savaneta ta masha grandi pa nan bisiña di Marinierskazerne. Sin duda hopi palabra di elogio pa e trabou cu e mariniernan aki a realisa na Centro di Bario Savaneta, y tambe pa e grupo di e proyecto di Formacion Social bou ehecucion di Capitan Werleman.❑





Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Cambio den leynan pa regula Timeshare no lo trece cambio substancial den ATSA

Nan ta cumpliendo cu e norma nobo aki



Parlamentario Chris Dammers

ORANJESTAD – Ayera parlamento di Aruba unanimamente a aproba cambionan den bukinan 5 y 7 di e Burgerlijk Wetboek di Aruba, cual cambionan awor ta regula timeshare aki na Aruba. Timeshare ta existi na Aruba ya pa 35 aña caba sin legislacion specifico pa regula cierto derechonan pa cu e cumpradonan di timeshare y normanan pa esnan cu ta bende timeshare. Timeshare a sabi di tene su nomber halto aki nan Aruba dor cu esnan cu ta bende esaki, a sabi di regula nan mes door di eherce e polisa di "good corporate governance". Esaki tambe danki na e existencia di "Aruba Timeshare Association", cu conhuntamente cu su miembronan a sabi di pone e normanan ariba un nivel profesional y servicial pa cu su usuarionan. Pa esnan cu a sigui e consehonan aki di ATSA e ley aki no lo trece mucho cambio den nan manera di funciona ya cu nan ta cumpliendo cu e normanan nobo aki. Te cu dia di awe - despues di a firma un timeshare aki nan na Aruba - esun cu a mara su mes cumprando un timeshare tin un "bedenktijd" ainda di 5 dia pa manda un notificacion pa esun cu a bende e timeshare pa distancia su mes di e compra, despues cu e la pensa su mes miho. Esaki ya ta un practica normal pa cu algun di e bendedornan, bou di normanan cu a wordo crea door e Timeshare nan mes den pasado. No tur timeshare ta haciendo esaki, pero si gran parti. Awor e punto aki por ehempel a keda legalisa y asina tin otro practicanan tambe.

Con cu bay timeshare ta keda algo complica, caminda cu un camber por tin te un maximo di 52 doño huridico y economico, caminda esaki e obligacionnan y e derechonan mester keda bon regla pa ambos partner, esta pa esun cu ta bende y esun cu ta cumpra.

Timeshare na Aruba ta popular y conoci di ta otro cu es nan establesi otro caminda na mundo, cual ta percurando pa e exito di timeshare na Aruba. Esaki ta bin entre otro dor di e facilidadnan adicional cu Aruba ta ofrece, esta canchanan di tennis, piscina, restaurantnan, spa, gym, tiendanan y mucho mas. Timeshare na Aruba tin un ocupacion actual di ariba 80%, cual sigur ta un cifra di aplaudi. Esaki mes tabata un di e rasona cu durante por ehempel e crisis di Nathali Holloway, nos a sabi di sobrevivi e periodo aki, pasobra bishitantenan di timeshare, cu tin un timeshare cumpra na Aruba ya tabatin un compromiso cu Aruba, y siendo un ambasador di ya tabata sa cu esaki por pasa y ta pasando ful rond di mundo y sa di e seguridad cu Aruba ta brinda nan durante nan estadia.

Timeshare ta alcapara 45% di e cambernan disponibel cu nos tin na Aruba, cual ta casi e mita di e cambernan. Timeshare ta encera 3.929 camber disponibel cu nos tin sigura cu hende aden durante ful e aña.

Banda di e ley aki ainda tin cierto aspectonan pa regula cual ta discucion nan andando cu SIAD ariba e topico di e contribucion di mantencion cu e usuarionan ta pagando anualmente y ta bay ariba un scroll account (cuenta apart). Esaki no ta un entrada di e bendedonan di timeshare, pa cual algun di nan tin un areglo cu SIAD (beslastingsdienst) caminda cu bo no ta paga belasting ariba e suma aki pasobra e no ta un entrada pa e timeshare resort. Pero otronan ta haya nan confronta cu aanslag ariba na cuenta reserva pa mantencion tur aña cu gastonan den korte y di abogado (gelijkheidsbeginsel). Un proyecto di renobacion di un hotel den fase di 5 aña por alcansa sumanan ariba 40 miyon di dollar di cual e usuarionan ta confia e bendedonan di timeshare cu nan contribucion di mantencion anualmente kendenan lo mester percura cu e propiedad di e usuarionan (doñonan) ta keda den un bon condicion. E aspecto aki tin atencion di gobierno y ta wordo discuti e momentonan aki na mesa. Un bon aspecto di benta di timeshare na e momentonan aki ta cu hobennan ta es nan cu ta popular pa cumpra timeshare na Aruba, cual sigur ta otro bon hecho, garantisanto hopi aña mas nan dilanti bishitando nos pais y contribui na nos economia. Esakinan ta registra di tin un salario no menos di $50.000 pa aña.

Si nos mira y analisa e carchinan di inmigracion cu turistanan mester yena ora nan drenta Aruba por observa cu e hoki di "Others" (pa estadia) a crece di 2 pa 10%, cual crecemento sigur ta bini dor di e fenomeno di condominio.

Na condominio nos tin mas di 800 registra y ta hustamente den e area aki nos ta construyendo keto bay. Doñonan por ehempel di condominionan aki no ta contribuyendo por ehempel na entre otro e "Tourism Product Enhancement Fund", caminda e timesharenan si ta contribuyendo, creando un discriminacion y concurencia desigual.

Cu e trabounan aki nos ta pone un pilar aditional pa sigui mehora e prodcto di timeshare aki na Aruba. Otro cumplimento di partido AVP.❏

E soeurnan cu lo enfrenta e doctrina di Roma

Ciudad di Vaticano, VATICANO- Cuestiona door di Vaticano, di tin "problemanan grave di doctrina" y someti na un reforma ordena door di e Santa Sede, e Conferencia di Liderazgo di Muhenan Religioso" (LCRW) ta un grupo di cu ta representa e mayoria di e 57.000 soeurnan Catolico na Estados Unidos contra e doctrina di Vaticano.
Na April, Vaticano a emiti un reportahe severo over di LCWR, despues cu'n investigacion a determina cu e organisacion tabata promove "temanan feminista radical incompatibel cu e fe catolico"
Diamars, lidernan di LCRW a reuni cu e cardinal William Levada, director di e oficina di doctrina di Vaticano, y obispo encarga di supervisa e cambionan na cual kier somete e grupo, den un intento di concilia posicionnan.
Vaticano a señala cu e encuentro a transcuri den un ambiente "habri y di cordialidad" pero a enfatisa cu na e mes momento e organisacion tin cu promove enseñansa central den Iglesia.
Sin embargo, e soeurnan a mustra poco señal di sede den un situacion cu nan ta considera sumamente inhusto.

Problemanan grave di doctrina

E soeurnan y nan partidarionan a organisa vigilianan dilanti misanan Estadounidense.
Entre otro, e informe di Santa Sede, ta sigura cu e LCRW a subestima enseñansa di Iglesia den cuestionnan di homosexualidad y sacerdocio exclusivamente masculino. E informe a wordo elabora pa e Congregacion pa e



Soeurnan catolico lo mester acepta vision otrodox cu Roma kier impone?

Doctrina di Fe, cu pa hopi aña a wordo encabesa pa e actual Papa Benedicto XVI.

E Sumo Pontifice a bin ta purba di restaura e tradicionnan catolico, cu, segun e, a bay perdi desde e reformanan modernisa di e Concilio Vaticano II, den decada 60 di e siglo pasa.
o.
Precisamente e trabao di LCRW, cu a wordo funda nan 1956, a desaroya originalmente den e epoca ey di cambionan cu a hiba hopi di e soeurnan mas tradicional, pa tin un papel mas activo den sociedad,
Riba su pagina di internet, LCRW a señala cu nan ta "inspira pa e yamada radical di Evangelio" y cu e postura ey e investigacion di Vaticano a cualifica di "temanan feminista incompatibel cu e fe catolico" cual ta precisamente ta e centro di e discordia.
Hopi soeur a manifesta di ta sinti hopi dolor pa e reporte di Vaticano y nan a sostene cu Vaticano no interpreta bon nan intencionnan, ni su trabao pa e husticia social.

Finalmente e soeurnan lo mester wak si lo no keda nan otro opcion di acepta e vision ortodox cu Roma kier impone riba nan.
Por bisa cu e sentimento di dolor di parti e soeurnan ta comprendibel, considerando cu cambio t wordo pidi na nan na momento cu Iglesia Estadounidense, a perde credibilidad pa e scandalnan di abusonan sexual den cual sacerdotenan ta involucra.❏

Lider opositor di Myanmar lo ricibi su Premio Nobel di Paz despues di 24 aña

Genevia, SUIZA- E lider di opositor di Myanmar Aung San Suu Kyi a cuminsa su prome biaha rond Europa den 24 aña. Su ultimo bishita pa Europa tabata na 1988. E bishita aki ta wordo mira como un otro progreso den e proceso politico di e pais.
Suu Kyi a pasa mayoria di e ultimo 24 añanan bou di aresto domiciliario na Burma (Myanmar).
E la yega Diaranson anochi na e aeropuerto di Geneva. Den e capital Suiso e lo hiba un combersacion cu ILO di Estados Unidos. Segun coresponsalnan, akinan e lo toca e tema di e pesimo derechonan humano di e regimen militar anterior.
Despues di Suisa Suu Kyi lo sigui su biahe pa Noruega. Eynan e o tuma su Premio Nobel di Paz di 1991. E tem-



Lider opositor di Burma Aung San Suu Kyi

po ey e no tabata tin mag di biaha pa Oslo pa ricibi su premio.
Dialuna e lo yega Gran Bretaña, unda e la biba pa hopi aña. E ta permiti di hiba un discurso dilanti parlamento Britanico, un honor masha poco concede. Tambe e lo biaha pa Irlanda y Francia.
Aung San Suu Kyi ta yiu di e lider di independencia Burmes, asesina na 1947. E la bira lider di e movemento pro democracia na Burma, na momento cu, despues di a biba pa hopi aña den exterior, e la regresa Burma pa wak pa su mama cu tabata malo.
Despues di esey e no a wordo permiti mas pa Sali di Burma. Pa es motibo aki tambe e no por a ricibi su Premio Nobel di Paz, na 1991 y tampoco pa ta cu su casa, e Britanico Michael Aris, tempo e la fayece na 1999.❏



FATHER'S DAY CELEBRATION

16 JUNI 2012



DEN MAINSTREET

Un dia jena cu actividad special pa dia di TATA. Shops nan lo ta habri te cu 8 or di anochi. Competencia y clinics di **Beach Tennis** pa papa bin disfruta y kita stress. DJ's y entretenimiento henter dia. Trece papa den caya y mientras e ta hunga beach tennis bo por check su regalo.

BTA BEACH TENNIS ARUBA

MAMBO

ORANJESTAD

Potret di dos solda Israeli gay ta causa controversia

Tel Aviv, ISRAEL- Forsanan di Defensa Israeli a causa un polemica cu e publicacion di dos solda gay man teni Diamars riba e red social Facebook.

E leyenda ta bisa "Ta luna di e Orguyo. Bo tabata sa cu FDI ta trata tur solda di manera igual? " y a invita usuarionan pa share e potret.

Mas di 9.400 persona a click riba e boton "like". Mientras e potret a wordo comparti mas di 7.200 biaha y a haya mas di 1.300 comentario.

Prensa Israeli a cualifica e imagen como "historico", dianan despues di e celebracion di e marcha anual di Orguyo Gay na Tel Aviv. Segun nan e Ministerio di Relacionnan Exterior Israeli, a ricibi cu satisfaccion e iniciativa, bisando cu e respuesta masivo na e potret tabata "conmovedor".

E mensahe, segun e reportahe ta cla: e ehercito ta un organismo progresista y liberal, cu no ta discrimina soldanan gay ni lesbiana di ningun forma.

Desde 1993, Israel ta permiti soldanan abiertamente homosexual di haci nan carera militar den su ehercito. Segun un oficial Israeli di rango halto e decision a wordo tuma pa duna e ehempel na otro ehercitonan di mundo.

E corant "The Times of Israel" a publica un nota na unda cu ta nenga cu ta trata di dos homosexual. Segun e corant, a lo menos un di nan no ta gay.

Dogmanan religioso

Dimes cu entre e comentarionan di e usarionan di Facebook, a haya tambe comentario, tanto di aprobacion como di rechaso, aunke e ultimonan aki ta den minoria.

Hopi persona simplemente ta elogia esunnan cu ta percibi e beyesa di e imagen, y tambe hopi ta puntra nan mes, dicon e soldanan ta di lomba.

Tabata tin comentario di algun persona cu ta bisa cu no ta importa e orientacion sexual di e solda, basta cu nan cumpli cu e mision den campo di bataya. Pero



Potret di dos solda Israeli canando mn teni a causa controversia

un comentario particular tabata bisa "Esakinan ta e mesun soldanan cu ta mata civilnan Palestino".

Den e contexto ey, varios ta e criticanan contra di Israel cu ta proyecta un imagen di democracia y modernismo disimula e trato cu nan ta duna e Palestinonan.

Hopi ta e comentarionan cu ta trece dilanti e dogmanan religioso tanto den hudaismo como den cristianismo, mencionando e episodio biblico di Sodoma y Gomorra.

Di otro banda tambe, ta varios ta esunnan cu ta trece padilanti, cu na Israel, dos homber canando man teni, no necesariamente kiermen cu nan ta homosexual, of cu nan lo ta Arabier.❑

Varios morto y heridonan ora varios auto bom a explota na Irak

BAGDAD (CNN) — Un serie di ocho auto carga cu bom a explota den e centro di Irak Diaranson mainta, lagando por lo menos 58 persona morto y 156 persona herida. Segun funcionarionan policial.

E mayoria di e victimanan tabata peregrinonan musulman Chiita, segun polis a informa.

E atakenan di Diaranson ta bin despues cu Diadomingo un proyectil a cay riba peregrinonan den e bario Chiita di Kadhimiya, un ciudad cu ta keda na e parti noordoost di Baghdad, cual a laga 7 persona herida y otro 20 mas herida.

E peregrinonan Chiita a cuminsa cana pa Kadhimya pa e conmemoracion anual di e morto di e imán Moussa al-Kadhim Diasabra proximo. Nan lo



Atakenan cu autobom riba peregrinonan Chiita

ta biniendo di tur parti di e pais na pia of den auto, specialmente esunnan cu ta bin for di e provincianan den e parti sur di e pais.

E santuario di al-Kadhim en Bagdad ta un di e luganan mas sagrado di Islam pa e chiitanan.

E atakenan di Diaranson ta esunnan mas sangriento desde 23 Februari 2011, ora cu cerca di 50 persona a muri y mas di 200 a resulta herida. Den un atake dia 20 de maart di e aña, tabata tin casi e mesun cantidad di victima den henter e pais.

Desde e invasion di Irak, lidera pa Estados Unidos na 2003, miles di peregrinonan Chiita a wordo asesina y herida pa e extremistanan Sunita, incluyendo gruponan manera al Qaeda na Irak.

Mientras e atakenan ta continua, e violencia na Irak a bira considerablemente menos, desde e pico di violencia sectario entre entre 2005 y 2007.

Na luna di mei di e aña aki, 132 persona a muri, y 248 a resulta herida door di violencia den henter e pais.❑



Rindiendo honor na un di Aruba su grandinan den Baseball

Minister Richard Visser: "Number 19" di e ekipo di Marlboro ta un ehempel pa nos muchanan



Minister Richard Visser hunto cu veteranonan den loke ta trata e deporte di baseball

Diadomingo anochi Aruba Baseball Bond a rindi honor na un di grandinan di Baseball di Aruba. "Un yiu di tera, un di nos grandinan cu nos muchanan mester conoce y mester por refleha nan mes den dje y sigui'e," Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a remarca.

Sr. Victor Adriaan Albus ta di berdad un yiu di tera cu ta un orguyo nacional. Aunke retira di e deporte di Baseball, den su hubentud sr. Albus a eleva nomber di Aruba na halto internacionalmente den su deporte faborito. Conoci como "Number 19" di e ekipo di Marlboro, el a wordo honra



Rindiendo honor na nos grandinan den baseball



Minister Richard Visser habriendo e wega diadomingo anochi

cu e titulo di Bateado di Aña tanto na Antiyanan Hulandes, como na Hulanda na aña 1968.

"Number 19" a wordo honra pa streanan di Baseball actual, di pasado y di futuro durante un ceremonia ameno.

Minister Richard Visser a conclui su discurso expresando hopi admiracion pa sr. Albus cu a dedica hopi aña na e deporte cu ta na di dos luga di popularidad na Aruba y a bisa e veterano cu awo e mester dun'e algun tip di bateamento.❑

Hulanda ta perde contra Alemania

Pagina B/2

Portugal ta gana Dinamarca den un tremendo parti

Pagina B/2

Partidonan p'awe 14 Juni 2012 Prome Partido lo bay ta entre Italia vs Croatia

Pagina B/3

Aruba Bank Caminata "Commit to be Fit" un exito riba su prome 3 dianan

Awe ta clausura e Caminata!

Pagina B/4




UEFA EURO2012 POLAND-UKRAINE




Hulanda ta perde contra Alemania

Otro wega interesante a tuma luga entre Hulanda y Alemania. Hulanda tabata tin mester di 3 punto, pa motibo cu e la perde su prome partido contra Dinamarca. Por a wak man, Mario Gomez ta haci un tremendo hugada den forma di triangulo cual ta finalisa den un pase pa Gomez, cu'n tiro cu ta bay cay den e porteria Hulandes.



Robin Van Persie, autor di e unico gol di Hulanda den Euro 2012

Robin Van Persie su dos intentonan riba gol a pone Alemania soda un rato, pero Mario GOmez su dos golnan tabata suficiente pa pone Alemania na e prome luga den nan grupo.

Speransa pa Hulanda a bin na momento cu van Persie ta anota un gol, pero ya nada mas no por a wordo haci. Por bisa cu Hulanda su defensa a laga hopi di desea.

Mientras cu e seleccion Aleman ta hunga hopi un wega hopi preta entre e dos partidonan aki. E prome gol di e partido tabata un gran pase di Schweinsteger. Gomez ta hasi un control espectacular paden di e area y Stekelenburg ya no por haci nada. E di dos gol di e ekipo Aleman confia den su medio campo, e Hulandesnan ta mustra nervioso, como sifuera cu nan no tabata e marcado ey.

Cu e anotacion di 2-1 na final di e partido, por bisa cu Hulanda no por haci mucho cos mas. ❑



Mario Gomez ta anota 2 gol den partido contra Hulanda

Portugal ta gana Dinamarca den un tremendo partido

Den un wega carga cu emocion, Portugal y Dinamarca a duna nan todo por todo den e partido aki. Portugal a cambia su ritmo di wega y e la Sali cu'n triunfo for di e partido aki, corespondiente na e di 3 hornada den grupo B.

E wega a cuminsa cu presion enorme nan ambos banda. Pero si mester bisa cu esun cu tabata tin mas

Denmark 1 – 2 Portugal

Netherland 1 – 2 Germany

presion tabata e seleccion Portugues cu a bin di nan prome partido, cu'n derota contra Alemania. Dinamarca, sinembargo a bin for di nan prome partido cu'n triunfo riba Hulanda.

Pepe, ta habri e marcador pa Portugal na di 24 minuut, riba un tiro di skina, e ta hay'e net bon pa pase riba cabes di William Kvist, keeper pa Dinamarca.

Na di 36 minuut, Hélder Postiga ta marca di dos gol, riba un pase abao cerca di e palo di gol na banda drechi, p'asina hinca e bala den e net ariba na e banda drechi. Esaki tabata un bunita gol.

Pero e revancha Danes ta bin di Bendter. E hungado di Arsenal FC ta hinca su di 5 gol den cinco wega contra di Portugal, riba un pase di Michael Krohn-Dehli y ta marca e gol cu'n tremendo cabesaso.

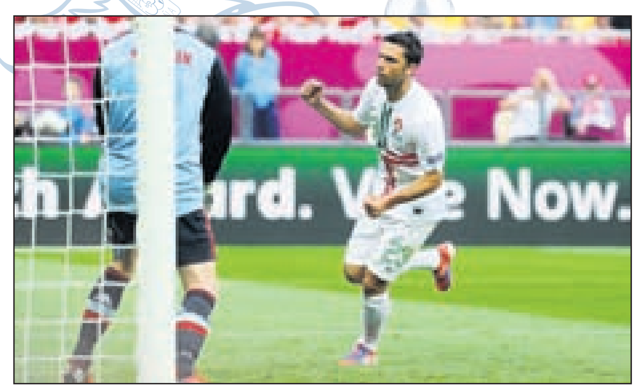
Den e prome mita tabata parce cu Portugal tabata tin e control di e partido, pero Nicklas Bendtner ta pasa e bala banda di e mannan desespera di Rui Patricio. E wega ta 2-2.

Pero tabata Valera ta esun cu ta caba cu e speransa di e Danesnan. Despues di a hera e prome biaha, na di 87 minuut Valera ta score p'asina duna Portugal e triunfo di 3-2 riba Dinamarca.

Cristiano Ronaldo a luci riba tereno cu bon pasenan y e resultado tabata exitoso pa Portugal.❑



Pepe, autor di e prome goal di Portugal



Hélder Postiga, autor di e di dos goal di Portugal



Heroe di Portugal, autor di e gol cu a duna Portugal e triunfo riba Dinamarca

Partidonan p'awe 14 Juni 2012

Prome Partido lo bay ta entre Italia vs Croatia



Seleccion di Italia Euro 2012



Seleccion Croatia Euro 2012



Seleccion Spaño Euro 2012



Seleccion Irlandes Euro 2012

Italia lo bin pa duna lo miho di su mes.

E mester di un victoria despues cu e la empata den e prome partido contra Spaña.

Nan ta hungando un tremendo, y pa 60 minuut largo e partido a keda 0-0,y ta e ora Antonio di Natale ta drenta cu Italia ta score nan prome gol. Croatia en cambio ta bin comodo di un triunfo riba Republica di Irlanda.

Un triunfo contra Italia, nan clasificacion lo ta sigura, despues di solamente dos partido.

Di dos partido Spaña contra Republica di Irlanda Mescos cu Italia, Spaña lo bin pa un triunfo. Un victoria lo duna nan miho chance pa clasifica p'e siguiente rond.

Cesc Fabregas tabata e heroe pa Spaña na momento cu e la anota e gol di empate den nan wega contra Italia.

En cambio, Republica di Irlanda ta den bom na momento cu nan a perde nan prome partido contra Croacia. Dus nan mester di un triunfo contra di Spaña, cual ta algo dificil, pero no imposibel.

E bala ta rondo.❑

UEFA EURO2012 POLAND-UKRAINE

BON DIA Aruba

Aruba Bank Caminata "Commit to be Fit" un exito riba su prome 3 dianan

Awe ta clausura e Caminata!









ORANJESTAD - Aruba Bank su fabuloso Caminata di 4 Dia co-patronisa pa Subway y organisa conhuntamente cu IDEFRE ta un exito total. Mas di 2000 persona a inscribi y cana riba e prome 3 dianan.
Tanto Aruba Bank, Subway y IDEFRE ta hopi orguyoso di conta cu asina hopi participante cu ta cumpliendo e compromiso cu nan mes pa move mas y biba mas saludabel.
Despues di un "warm-up" ameno di Zumba cu Niurka riba tur 3 dia, e participantenan a goza di un bunita bista di bahada di solo na lama ariba e rutanan di Bushiri, Pos Chikito y San Nicolaas. E siguiente y ultimo dia di Aruba Bank Caminata pa e aña aki lo ta awe diahuebs, cuminsando pa 6:20PM cu 5 minuut di "warm-up" Zumba saliendo di Aruba Bank Paradera pa 6:30PM.
Despues di e Caminata lo tin 30 minuut di Zumba pa asina clausura e 4 dianan di Caminata den un forma agradabel. Tambe despues di e Zumba, lo saca algun premionan pa e participantenan.
Despues di cada Caminata tur participante por bay cu nan T-shirt di Caminata bisti na cualkier un di e tiendanan di Subway, unda cu nan lo ricibi 10% di descuento ariba nan compra.
Aruba Bank ta bisa danki na Subway, IDEFRE, Polis, Rode Kruis y tur participante cu a cumpli e compromiso cu nan mes pa cana y promove un bida mas saludabel y fit!❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Veal Parmigiana

Ingredientenan:

- 1 cup di paneermeel
- 1 theeleep di salo
- ¼ theeleep dio peper
- 2 webo
- 6 slice fini di veal
- 3 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
- 1 theeleep di suco
- 1 botter di saus di spaghetti
- 1 paki mozzarella cheese geslice
- ¼ cup di keeshi parmesano



Preparacion:

Cu un martieuw di carni bato e slicenan di veal fini fini. Riba pida papel di wax combina e paneermeel cu e salo y peper. Den un tao hundo bati e webonan cu un forki. Pasa e slicenan di veal den webo y despues den e paneermeel. Hasi esaki dos biaha y hasa e veal cutlets den un panchi grandi den manteca te ora nan bira bunita bruin tur dos banda. Pone tur bek den e panchi. Combina e suco y e saus di spaghetti. Basha e saus e veal cutlets y pone un slice di keeshi riba cada un. Strooi keeshi parmesano riba nan. Smoor nan riba candela masha abao te ora e keeshi smelt.

Pa 6 persona

16 cabay a sali pa competi na Corsou





ORANJESTAD - Diaranson merdia a sali cu e lancha "Don Andres" un embarcacion di 16 cu lo competi e fin di siman aki den e feria equino "Inter" na Corsou. E feria ta tuma luga na e rancho "Hijo de David" di Norman Hugo. E competencia ta tuma luga Diasabra y Diadomingo, mientras cu Diabierna, lo tin e celebracion, ya cu Aspafico ta cumpli 30 aña di existencia.

E ehemplarnan cu a biaha Diaranson ta representa 4 rancho na Aruba. Rancho Paso Fino di Mario Bruin a manda Rematadora y Bandolero. Criadero Alma di Alex Mansur lo competi cu Sucesora de Indigna, Ritmico de Potrillos y Eos. Expreso (capon paso fino), Mision de Agualinda y Sahari ta representa Rancho Monte Blanco di Oscar



Werleman. Di Rancho Monte Blanco a biaha Expreso de Alto Vista di famia Oduber, Dulzura, Yerbabuena, Aramis, Candil y Fogonazo. Tambe Aruba lo competi cu algun jinete y amazona. E competencia lo ser dedica na e legendario hues equino, Jose Joaquin Quintero, miho conoci como Don Joaco, kende a husga tanto na Aruba como na Corsou den pasado.

Na Aruba, OCA ta trahando duro riba su celebracion di 25 aña. E highlight lo ta "Interpaso" den luna di September. Na e ocasion aki ta spera un cantidad grandi di bishitante di Corsou, Colombia, Puerto Rico, Republica Dominicano, Merca y Venezuela. Ya caba tin un tour operator na Bogota ta mercadiando Interpaso como un trip turistico cu no por falta.

Ta sperando cabay di Corsou, Venezuela y Colombia, pero no ta exclui algun di Puerto Rico tambe.❑

Seleccion Femenino di Aruba lo hunga contra USA Athletics

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond ta informa cu selecion femenino ta den pleno preparacion pa un competencia na Belize pa cualifica pa World Games na 2013. En bista cu e plan di preparacion USA Athletics a yega Aruba y lo inicia un serie di 5 wega contra seleccion di Aruba. Diahuebs y Diabierna pa 530pm riba veld di Kudawecha. Diasabra tambe lo hunga un wega mientras lo anuncia e tereno pa cu e wega aki mas den siman. Softball femenino den pleno desaroyo. ❑

Final campeonato Division Honor 2011/2012

ORANJESTAD - Directiva di AVB ta informa boso oficialmente cu e fechanan pa e weganan final di Aruba su campeonato Division Honor 2011/ 2012 ta bira:

Diasabra	16 juni 2012
Diaranson	20 juni 2012
Diasabra	23 juni 2012 (si ta necesario)

Dia 13 juni 2012 lo no tin wega di final Division Honor 2011/ 2012.❑

Aruba Jrs. L.G. ta pida disculpa pa motibo cu trainingnan a para pa dos siman

Relaciona cu Little League a solicita, na ultimo ora, pa haya Aruba Jrs. Ballpark pa weganan di clasificacion entre North y Center League riba diahuebs 31 di Juni 2012, Aruba Jrs. L.G. a coopera cu Little League mirando cu ta muchanan cu ta lantando y a pospone nan training. Sinembargo e weganan di Little League no a sigui dia 31 di Mei. Despues a pidi pa haya e tereno diahuebs 7 di Juni 2012, atrobe na ultimo ora. Aruba Jrs. L.G. a bolbe complace Little League pero condiciona cu nan wega lo cuminsa despues di 7.00 p.m. como cu e wega di Little league tabata pa cuminsa 6.30 p.m., pues mei ora di retraso no ta mucho. Na momento cu hungadonan di Aruba Jrs. a yega tereno pa train ya un ekipo di L.L. tabata warm-up riba tereno y atrobe Aruba Jrs. L.G. a keda sin train. Por wel di ta cu Aruba Jrs. L.G. ta un team di veteranonan, pero door di mal informacion di L.L. nan hungadonan a keda perhudica como cu e team tin hungadonan cu ta bin for di San Nicolas, Santa Cruz, Cura Cabay, Noord y di Playa cu a bin train y ta haya e veld ocupa.

Management team di Aruba Jrs. L.G. ta brinda su disculpa na nan hungadonan, muy en particular cu e team ta defendiendo su titulo campeonil di Aruba den e campeonato oficial actual di Liga Mayor di Aruba y mester a para dos training. E team lo sigui duna cooperacion, sin duda, na hobennan ora mester, pero ta solicita L.L. pa ta miho organisa y solicita pa e veld na tempo. ❑

Washington/Nacional a bira campeon LIFIDA Menor pa di 3 aña consecutivo

ORANJESTAD – Diadomingo, dia 10 di juni ultimo, Stadion Frans Figaroa tabata testigo di un bunita final den categoria LIFIDA Menor. Dilanti di un fanaticada hopi grandi mes, cada un bibando cada minuut di e wega y apoyando nan ekipo cu fluit y tambornan, hasta DJ tabata anima e publico grandisimo cu a disfruta di un wega di futbol di un caliber hopi halto.

RCA di Solito y Washington/Nacional di Noord, tabata e dosnan di mas grandi cu a lucha duro pa yega e final. Washington/Nacional, na su turno, tabata tin e tarea pa defende e titulo di cualnan tin caba pa di dos aña consecutivo y RCA mester a percura pa kibra e racha ey. Referee Rambo Flanegin ta zona e pitazo pa e gran show cuminsa mesora por a mira cu tur dos ekipo a bin cu intencionnan masha serio mes.

Durante e prome mita, ambos ekipo a presenta oportunidadnan clave pero palo di gol ta salba RCA y di otro banda keeper di Washington/Nacional, Jean Marc mester a luci cu un tiro di e delantero di RCA pa asina tene su gol limpi. Tur dos ekipo ta baha cabes pa otro y asina e prome mita ta bay aden 0-0.
Durante e di dos mita, durante e di 6 minuut, referee a pita pa un freekick. 3 meter pafo di e gol a bay na fabor di Washington/Nacional. Akinan e veloz Andrew Valois Smith ta los un misil cu ta bay pega den 90 grado pa asina duna su ekipo e bentaha di 1-0. Na di 20 minuut, Washington/Nacional ta amplia e score na 2-0 por medio di Junior Arizmendy riba un hugada individual.
3 minuut despues RCA ta reacciona y akinan tabata e hungado Juan Rojas ta desconta pa haci e wega bira 2-1. Referee ta pita pa final di e partido pa asina Washington/Nacional celebra nan di 3 titulo consecutivo y tambe tabata motibo pa e fanaticonan di Washington/Nacional bira loco di cabes den tribuna. MVP di e torneo a keda den man di Fercand (Dodel) Sofia di Washington/Nacional. Un pabien ta bay na RCA cu su titulo di Sub Campeon y tambe na e tri-campeonnan Washington/Nacional.



Futbolistanan di Washington/Nacional momentonan prome cu e wega

Tambe pabien na entrenadonan di Washington/Nacional, Sr. Jairo y Danilo y full e staf tecnico y naturalmente tur e docentenan di scol cu dia y anochi ta lucha duro pa Washington/Nacional.❑

Centro Kibrahacha y YMCA trahando hunto pa 60+



ORANJESTAD - Dia 6 di juni ultimo Centro Kibrahacha conhuntamente cu YMCA a tene un tremendo actividad pa 60+.
E dia aki a wordo scogi den conexion cu dia internacional di movecion. Pa e dia special aki, e fundacion Movemento ta bida a organisa actividadnan full rond di Aruba di 8 or di mainta pa 8 or di anochi.
Na Centro Kibrahacha parti mainta a wordo duna "DANCEFITNESS 60 +".
Akinan miembronan y no miembronan por a bin disfruta gratuitamente di un rato agradabel y cu musica na escogencia di e grupo. Tin di menciona cu e actividad aki ta uno hopi exitoso pa varios aña caba y pa e motibo aki a trece na YMCA.
Parti atardi personanan por a disfruta di esaki na YMCA Dakota y a keda masha contento cu iniciativa aki.
Un danki special ta bay na Win Ras cu a sa di pone bon ambiente y laga tur hende move un tiki.
Centro Kibrahacha y YMCA Aruba lo bin cu mas actividad pa e grupo specifico aki. Tur interesado por keda pendiente y nos lo publica esaki den medio di prensa. ❑



E creacion di un biña excepcional: Don Melchor, e biña Iconico di Chile



Pagina 8

Na Canada: Aruba a wordo presenta como un opcion logico pa inversion den Caribe

Pagina 9

Siguiendo paso di Aruba Recruitment Event: Flinx Recruitment Event DutchCaribbean (FRED), un exito rotundo!



Pagina 10

Minister Dowers: "Un bon guia pa studiantenan ta un reto grandi"



Minister Arthur Dowers



Minister di Enseñansa y Husticia Sr. Arthur Dowers den combersacion cu hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Sr. Samuël Dumfries y funcionarionan di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Sra. Ivonne Navas y Sra. Magdalena Dirksz.

Den Haag, 12 juni 2012 – Minister Dowers durante di su bishita di trabou na Hulanda a bisa cu e 'acogida' y 'guia' di e studiantenan Arubianonan residencia na Hulanda ta un reto grandi pa departamento di Enseñansa. "Hulanda ta un pais cu hopi reglanan complica, cu sigur no ta facil pa compronde. Esey ta trece cun'e mas dificultad pa e studiantenan. P'esey aña pasa hopi studiante a haya nan confronta cu problemanan serio relaciona cu e.o. seguro. Departamento di Enseñansa na Oranjestad conhunto cu Cas di Aruba a traha duro pa por soluciona e problemanan. Nos a siña hopi di e situacion aki y p'esey nos a intensifica e informacion." e mandatario a bisa.

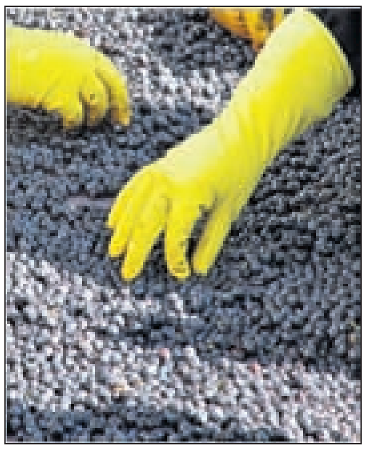
"Den e ultimo 2 aña y mey, hopi a wordo mehora, pero ainda nos no ta satisfecho. E servicio na studiantenan por y mester ta miho. Preguntanan cu nan ta trece dilanti mester por wordo contesta rapidamente. Un cos si ta sigur: nos no por soluciona tur nan problemanan. Hulanda ta introduci reglanan y nos no tin ningun influencia riba e implementacion di esakinan. Esaki no ta kita cu e ta trece situacionnan di hopi incomodidad pa hopi studiante. P'esey ta importante pa nos keda den contacto cu tur nos studiantenan. Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba bou guia di Sr. Samuël Dumfries a logra hopi caba."

Un otro problema grandi ta cu aproximadamente 1 di cada 3 studiante Arubiano ta cambia di estudio den nan prome aña escolar. "Un estudio den exterior ta hopi costoso caba, si bo dicidi di cambia di estudio esaki ta trece mas gasto financiero cun'e. P'esey nos maneho ta pa yuda studiantenan tuma un decision eficazmente. Awendia internet ta un recurso hopi informativo y eficiente pa realisa un bon escogencia" Tampoco e introduccion di e 'langstudeerboete' no lo haci studia na Hulanda mas simpel pa ningun studiante. Esaki ta encera cu esun cu tin un tardansa di mas cu un aña mester paga un multa di 3000 euro, aparte di su 'collegegeld'. "Esaki ta un medida Hulandes y nos mester acepta esaki. Locual si ta molestiami ta cu el'a wordo introduci cu forsa retroactivo, pues bayendo bek te cu 1991. Cu otro palabra e reglanan ta wordo cambia durante e procedura. Asina studiantenan ta wordo confronta cu un decision cu a wordo tuma pa nan, mientras cu nan no por haci nada mas pa cambi'e. Cas di Aruba ta inventarisando e cantidad di studiante cu lo por haya nan confronta cu e efectonan di e medida nobo aki. Asina cu nos tin un bon imagen di esaki, nos mester evalua di ki manera nos lo yuda nos studiantenan. Dia 25 di juli corte na Den Haag lo duna su veredicto den e caso di 'langstudeerboete'. Mi ta spera cu esaki termina positivamente pa e studiantenan." Minister Dowers a bisa.

"Un medida asina ta haci cu un estudio na Hulanda cada dia ta bira mas costoso. P'esey nos mester amplia nos maneho y opta pa inverti mas den e posibilidadnan pa continua un estudio na Aruba. Nos no lo logra pa ofrece tur estudio na Aruba, pero p'esey nos lo mester investiga tur e posibilidadnan cu nos region tin pa ofrece. Si en caso esaki ta financieramente mas beneficioso, siguramente nos mester stimula esaki."

Pa motibo cu Minister Dowers su bishita di trabou tabata cortico, e no a logra reuni cu e studiantenan Arubiano residencia na Hulanda. "Esaki mi lo haci den luna di juli, ora mi ta bek na Hulanda pa un deliberacion cu mi colega Sra. van Bijsterveldt. Mi ta haya sumamente importante pa tuma e tempo y reuni cu studiantenan, pa asina tende di nan mes kico ta nan experiencianan aki na Hulanda. Mi ta aplaudi e ambicion di Cas di Aruba y colega Abath y su team pa intensifica e contacto cu studiantenan, unda e lema 'service' ta e unico cu ta conta."❑

E creacion di un biña excepcional: Don Melchor, e biña Iconico di Chile



Vinificacion di e druifnan. E miho frutanan ta wordo selecta pa traha un Cabernet Sauvignon

ORANJESTAD – Don Melchor ta e prome y unico biña ultra-premium den 21 cosecha den historia. E ta carga e responsabilidad den mustra mundo, e potencial Chileno pa crea biñanan exkisito di clase mundial.

Don Melchor, e prome biña Iconico di e industria Chileno, bao di direccion di e biñero Enrique Tirado, un biaha mas a keda reconoci door di criticonan mundial, e biaha aki pa su cosecha di 2008, e di 22 biaha den historia di e Iconico Cabernet Sauvignon di Concha y Toro.

Don Melchor 2008 a obtene 93 punto den e ultimo edicion di e prestigioso revista di biña Mericano Wine & Spirits y a wordo nombra como un di e biñanan di ranking mas halto. E biña a wordo purba door di e critico Patricio Tapia, kende ta purba biñanan di Argentina, Spaña y Chile pa Wine & Spirits.

Di su parti, Michael Schachner, e editor assistent di Wine Enthusiast, a duna 93 punto na Don Melchor 2008 y a scoge como e "Editor's Choice" den e mesun publicacion. E Cosecha di 2006 a score 94 punto door di e revista Wine Spectator y e cosecha 2007 a score 94 punto door di Robert Parker, un critico di biña renombra na Merca. Romar Trading tin e cosechanan di 2006 y 2007.

E cosecha di 2008 ta componi di 97% Cabernet Sauvignon y 3% Cabernet Franc, for di Puente Alto.

Cosecha

Purbamento y un variedad di druifnan individual ta determina precisamente den cua sector e lo mester wordo cosecha. E fruta pa Don Melchor, pidi na man entre medio April y e comienso di Mei, ta wordo poni den barinan di 10 kilo, conoci localmente como "gamela" y ta wordo transporta cu cuidado y sigur pa e bodega pa vinificacion.

Vinificacion

Solamente druifnan saludabel, hecho y intacto ta wordo selecta. Frutanan imperfecto ta wordo descarta. Tankinan di fermentacion chikito, individual y di stainless steel ta wordo uza. Cada seccion homogeno ta vinifica den lotenan separa. Temperatura y pompmento ta wordo controla continuamente. Color y taninonan for di e casca y simianan di e druifnan di Puente Alto ta wordo extrai atraves di maceracion habil. Post-fermentacion, casca y simia ta directo, gepres den e orden pa retene e miho calidad di tanino posibel.



Despues di a pasa den e proceso di fermentacion den bari, e ta wordo emboteya pa e sigui desaroya su mes.

Envehecimento

Un cosecha nobo di Don Melchor ta emerge manera cu e decision wordo tuma pa loke ta e biñanan di Cabernet Sauvignon for di diferente bloke, cua forma e mescla total lo tin cu tuma. E cosecha nobo ta wordo poni den barinan di palo (eik) for di e forestalnan di Allier, Troncais y Nevers.

Don Melchor

Despues di a fermenta den barinan di 12 pa 14 luna, e biña ta wordo emboteya y ta sigui desaroya su mes mientras cu e ta bay pa un otro aña, promoviendo e complehidad spera di un Don Melchor.

Estilo

E estilo, complehidad y finesa di e biña final, ta expresa e balans perfecto di un suelo pedroso di Puente Alto, e brisa Andino, e generoso clima di e Valle di Alto Maipo, e añanan cu e biña a tuma pa a wordo produci for di e miho druifnan y e atencion exacto personal.

Consistencia

Don Melchor ta pone un trend pa biña ultra premium na Chile for di su prome cosecha na 1987. E consistencia enologico di e Cabernet Sauvignon dim as fini di Chile, a wordo aplaudi pa periodistanan rond mundo aña tras aña.

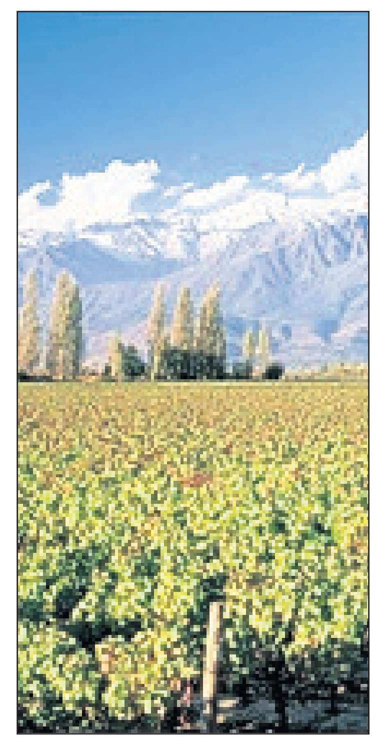




Cabernet Sauvignon di Don Melchor di Concha y Toro. Un regalo excepcional y fini pa e tata stima.

Si hay que usar mas fotos, tengo fotos 1, 3 y 6 pero sin leyenda.

Don Melchor lo ta deleite di tur tata den un manera masha special E Siman aki.❑



Na Canada: Aruba a wordo presenta como un opcion logico pa inversion den Caribe











ORANJESTAD - Desde dialuna a inicia e di 18 conferencia anual di "The International Economic Forum of the Americas" na Montreal-Canada, unda cu a invita Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar como orador.

E conferencia tin como tema "A global economy in transition" y e mandatario a considera esaki como un excelente oportunidad pa presenta Aruba na e mas di 3000 participantenan procedente for di rond mundo. Varios mandatario di diferente pais y top ehecutivonan di companianan mundialmente renombra ta participando na e conferencia aki cu ta tumando luga na Montreal.

Durante bishita di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Aruba, el a participa specificamente na e sesion di seguridad y e link cu economia, cu ta enfoca riba desaroyo economico y ki influencia seguridad tin riba esey. Realidad ta cu masha poco sa tocante kico tur Aruba tin pa ofrece den e sector di economia den region. Pues e Minister a haya un bon oportunidad pa splica kico tur Aruba por ofrece e companianan y e paisnan como partner strategico den e region. Tur esaki ta e plannan cu tin pa fortifica e posicion di Aruba como un mercado strategico den esey. Aruba a forma parti di e foro cu e tema di "Inteligencia y seguridad: Riesgonan strategico".

Durante e foro aki a elabora riba e hecho cu seguridad y inteligencia ta factornan determinante pa crecemento economico. Aki a haya contesta riba e preguntanan con bo compania of pais lo por preveni riesgonan relaciona cu seguridad. Tambe con un bon maneho politico y social ta yuda promove escogencianan di inversion strategico. Y loke sigur ta interesa nos isla, ta e parti unda a toca e tema di e realidadnan mas importante prome cu considera pa haci inversionnan den otro pais. E oradornan den e seccion tabata entre otro un ex comandante di "US Special Operations Command", Presidente y CEO di VidSys alabes ex vice Secretario di Estado pa Merca pa Department of Homeland Security, Ex Presidente di Guinnea, ex Presidente di Sierra Leone, hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Aruba.

Durante su presentacion, e mandatario a elabora riba e vision di Gobierno pa comberti nos isla den un "Green Gateway" pa cual tabatin masha interes y pregunta di parti di e participantenan. A splica di tur e bentahanan cu nos isla tin pa ofrece na inversionistanan of companianan internacional cu kier bin establece riba nos isla.

Claro cu no por a keda sin splica con cerca nos ta di Latino Americа, con cerca nos ta di Merca y cu nos ta un di e poco paisnan cu ta ofrece "pre-clearance" di Inmigracion Mericano na Aruba mes. Y tur esaki mara na nos relacion estrecho cu Europa door di ta forma parti di Reino Hulandes. Despues di e discursonan, a sigui un almuerso special den cual Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata invita na e "head table".

Aki a hiba palabra e conocido Allan Greenspan, ex presidente di Reservanan Federal di Merca. El a elabora riba tema "The US economy, recovering or surviving?".Esaki ta di 3 bez cu ta invita Aruba pa participa den e foro economico aki cu ta conta cu un lista importante di participantenan for di rond mundo, pero cu tin interes den henter e continente Mericano. E intencion ta pa sigui participa na e tipo di conferencianan asina, pa por sigui atrae inversionistanan y companianan di afo pa bin establece nan mes na Aruba.❑

Siguiendo paso di Aruba Recruitment Event: Flinx Recruitment Event DutchCaribbean (FRED), un exito rotundo!









ORANJESTAD/Rotterdam - Despues cu Aruba tabata tin su recruitment event exitoso na 2011 na Hulanda den forma di Aruba Recruitment Event (ARE), e otro islanan di Caribe Hulandes no por a keda atras. Organisadonan di ARE, es ta Flinx, a dicidi di organisa un recruitment event pa e otro islanan di Caribe Hulandes na Hulanda. E evento a carga e nomber Flinx Recruitment Expo DutchCaribbean, miho conoci como FRED.

FRED a tuma luga den luna di mei ultimo na Beurs-WTC Rotterdam. Durante e evento tabata tin diferente actividadnan caminda profesionalnan y studiantenan por a disfruta di e momento pa cera contacto cu empresa y organisacionnan di e islanan di Caribe Hulandes. Esaki ta e meta di e evento, trece e dos partidonan mas cerca di otro riba un manera directo, simpel y interactivo.

FRED a cuminsa riba 17 di mei cu un Company Dinner caminda 65 candidato a sinta na mesa cu 15 diferente empresa. Den un setting hopi relax y informal esnan presente por a netwerk y disfruta di e tremendo view cu Intell Hotel Rotterdam ta brinda. Diferente dokter, accountant, specialista den IT, ingeniero, economista y fiscalista tabata presente pa asina por combersa over di posibilidadnan pa sigui nan carera riba un di e islanan. Locual a haci e Company Dinner aki diferente tabata e rouleer-systeem caminda un candidato ta switch di mesa despues di cada plato. Asina ki e candidato por a netwerk cu diferente empresa.

Riba 19 di mei a tuma luga e Job Fair den Beurs-WTC Rotterdam cu diferente actividad. Durante e Job Fair candidatonan por a bishita diferente presentacion y workshops y tambe un simposio. Den total 45 empresa y organisacionnan tabata presenta durante e Job Fair pa asina duna informacion riba posibilidadnan pa un trabou cerca nan.

E simposio a carga e number "I'm coming home..or am I?!" y tabata tin guest speaker señor Ivar Asjes, Presidente di Parlamento di Corsou. A conta riba presencia di mas cu 120 persona den e sala y mas di 800 persona a sigui e simposio via di livestream.

FRED e termina riba 20 di mei caminda mas cu 200 candidato a tene interview cu diferente empresa cu ta buscando empleadonan pa yena vacaturanan habri.





Locual ta di remarca ta cu Gobierno di Aruba a duna un bon ehempel di tabata un partner di Flinx durante ARE. Ta duidelijk cu Aruba ta en busca di su profesionalnan den exterior y Gobierno di Aruba ta sostene e pensamento aki.

Por a mira e Gobierno di Corsou y di St. Maarten sigui nan ehempel pa cu FRED.

E islanan di Caribe Hulandes tur tin e meta di sigui bay dilanti y un manera pa logra e meta aki ta pa trece nan yiu di tera, un profesionalnan den exterior, bek na nan pais.

Flinx ta gradici tur partner y sponsor cu a haci FRED posibel. Aworaki e focus ta bay bek na ARE cu ta bay tuma luga na 2013.

Empresa of organisacionnan cu ta interesa pa participa, por bishita www.arubarecruitmentevent.com of pidi mas informacion door di tuma contacto cu Flinx door di manda un e-mail na info@flinx.biz. Pa un impresion di FRED 2012 por bishita www.fredexpo.com of e facebook pagina www.facebook.com/flinxME. ❑

Club di dam Arowak ta awor activo tambe riba dialuna anochi

ORANJESTAD - Pa duna nos hobennan chens pa practica e deporte di dam, Club di dam Arowak lo ta habri riba e dialuna anochinan desde 7:00 te cu 10:00pm

E anochi aki, ta specialmente pa nos muchanan cu ta bayendo scol. Nos a scoge e ora aki, pa evita cu muchanan ta keda te laat den anochi, mientras cu su mañan nan mester presenta na scol.

Nos miembronan regular, tambe por haci uzo di e oportunidad aki. Y weganan di campeonato atrasa por wordo hunga riba e dia aki.

Si e interes bou di nos hobennan ta grandi, nos lo bay organisa bou di e hobennan un torneo entre nan.

Nos "clubavond" oficial ta keda riba diaranson anochi.

Actualmente nos ta bezig cu e campeonato di Aruba cu nos a dedica e aña aki na nos hungado cu edad mas halto, señor Joseph Deschamps.

Diaranson awor dia 13 di Juni pa 08:00pm lo topa otro: Octavio Croes – Enrique Nisbeth, Henri Knepa – Joseph Deschamps, Chester Berkel – Cayetano Nicolaas, Rolin Croes – Mario Jansen, Delbert Alexander – Ireno Nicolaas.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 07 12 23 35 Letter H

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di: Afl. 136
204 Ganador di: Afl. 12,00

Joker 32

JACKPOT AFL. 210.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0200 0424 6962	5354	3573

DIARIO	CORSOW	Super
6927 1411 2186	4167 4233 3976	5354

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

Sto. Domingo 4202-6967-1456

MINI MEGA 11 13 22 26 07 Mini Mega
Jackpot Afl460.000,00

LOTTO DI DIA 03-04-12-17-21
Jackpot Afl.116.000,00

Florida Lottery 8 Million in prices — Juni 9, 2012 — 13-22-27-36-43-52-x5

MEGA MILLIONS 30 Million in prices — Juni 10, 2012 — 4 - 9 - 34 - 40 - 48 » 25

HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un yamada prometedo ta priminti un cambio dinamico diahuebs. Lo bo sa con pa encamina bo pasonan di un manera concreto pa logra loke bo ta busca den bo bida. Numbernan di suerte: 15, 23, 38 Y 45.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Aunke cu lo por surgi situacionan cu por presionabo pa bo actua cu rapides, no pura pa tuma decisionnan, tin calma Tauro. Actua cu moderacion, no laga impulsonan dominabo. Numbernan di suerte: 16, 29, 40 Y 51.

Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Awor aki lo cuminsa un ciclo di encuentronan hopi alegre cu lo por subraya di forma positivo bo periodo di cumpleanjos, Geminiano. Si bo ta cuminsando un relacion nobo no comenta loke ta sosode entre boso. Numbernan di suerte: 6, 9, 30 Y 41.

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta hopi importante cu cosnan por marcha bon ora bo integra bo necesidadnan afectivo cu bo realidad y no bay comete locura di confia un hende cu bo a caba di conoce. Numbernan di suerte: 16, 29, 30 Y 45.

Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Esaki por ta e preambulo di un anochi apasiona, caminda algo sorprendente por yega na alegra bo bida. E inconvenientenan di pasado no tin cu converti den obstaculonan. Numbernan di suerte: 6, 11, 20 Y 25.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Actua cu hopi tacto social si bo scucha algo cu por inkietabo, pues debin a e fluho di luna den un signo hopi energetico, por lagabo influencia door di impulsonan aloca. Numbernan di suerte: 16, 14, 30 Y 35

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Pronto momentonan dificil di pasado lo keda atras, caminda bo tabata discuti riba tur cos y tabata tin pleito y desarmonia domestico. Bo bida amoroso ta riba un caminda di reflexion. Numbernan di suerte: 1, 4, 20 y 25.

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Ta posibel cu bo ta exigiendo demasiado na esnan cu kier comparti bida cubo. Tene hopi cuidao y purba di haci cosnan hopi bon pa no haya bo mes envolvi den situacionnan sentimental. Numbernan di suerte: 12, 14, 29 Y 35.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo ta dilanti di loke bo por califica como un diahuebs di encuentro, caminda por sosode e regreso inespera di un persona ausente. Amor lo envolvevo cu un tono feliz y lo trece recompensa. Numbernan di suerte: 11, 22, 30 Y 40.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta un dia di contradiccion y sentimentonan encontra cu bo mester considera for di diferente angulo. Di un banda bo ta anhela di tin mas espacio p'abo, pero di otro bo no kier ta bo so. Numbernan di suerte: 10, 21, 29 Y 39.

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Un ocasion hopi feliz caminda bo lo bay defini bo sentimentonan y comprende concretamente lo bo kier den un relacion. Por ta e lo ta simplemente amistad, compania of algo mas. Numbernan di suerte: 9, 14, 18 Y 29.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo por incuri den un eror di apreciacion si bo laga bo mes hiba pa apariencianan. Bo planeta Neptuno, lo por contribui pa bo mira cosnan realmente manera nan ta, vooral den lo sentimental. Numbernan di suerte: 5, 13, 28 Y 35.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
14 di Juni
Dr. Gerrit Croes
SAN NICOLAS

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Fergusonstraat Tel: 583-0702
SAN NICOLAAS:
Botica Seroe Preto Tel: 584-4833

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



14 Horizon

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

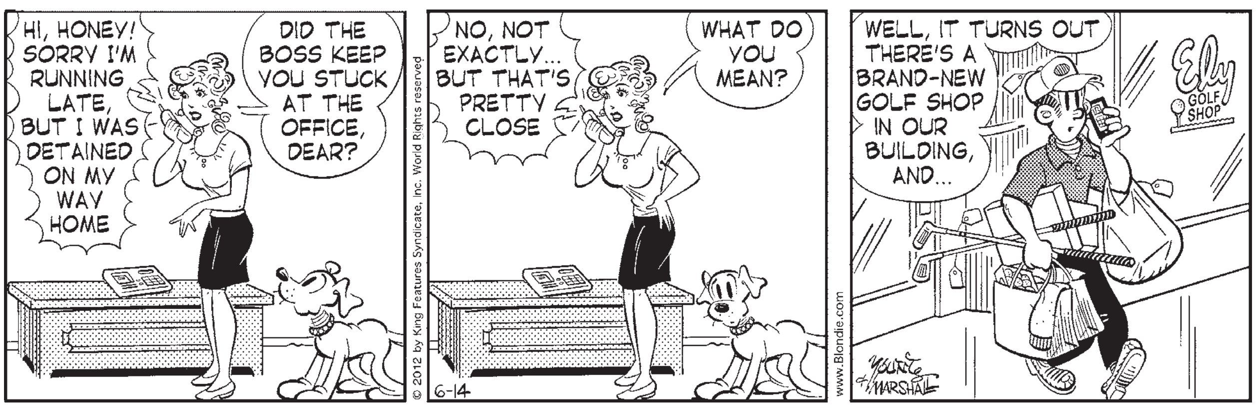
Mutts



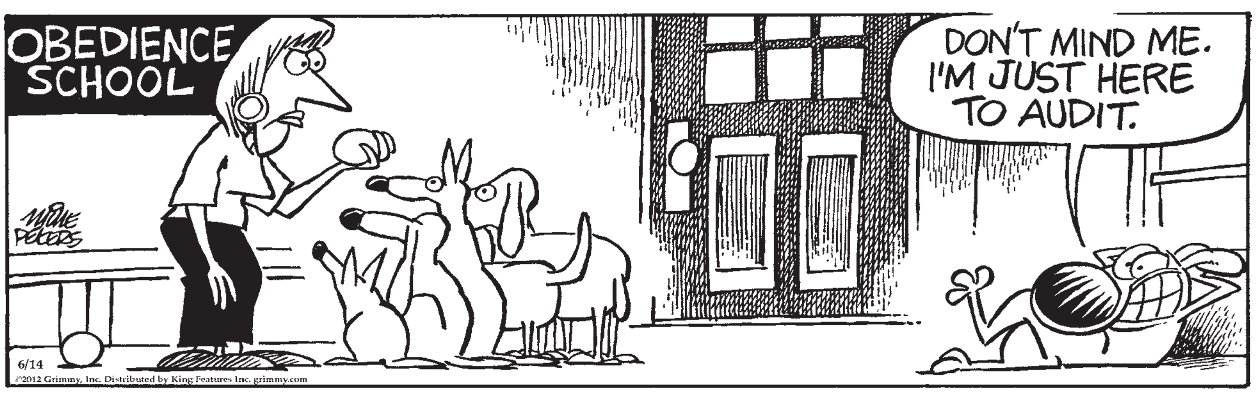
6 Chix



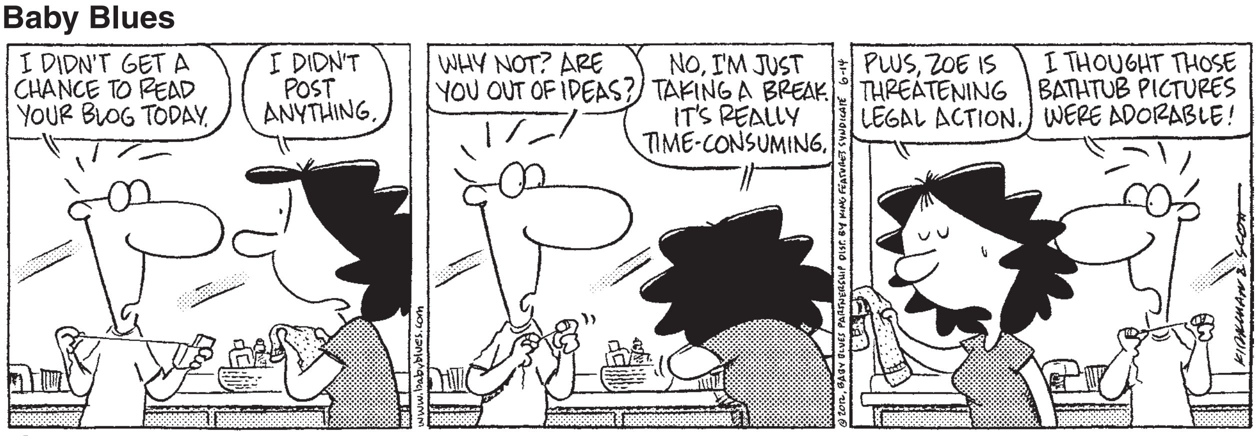
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

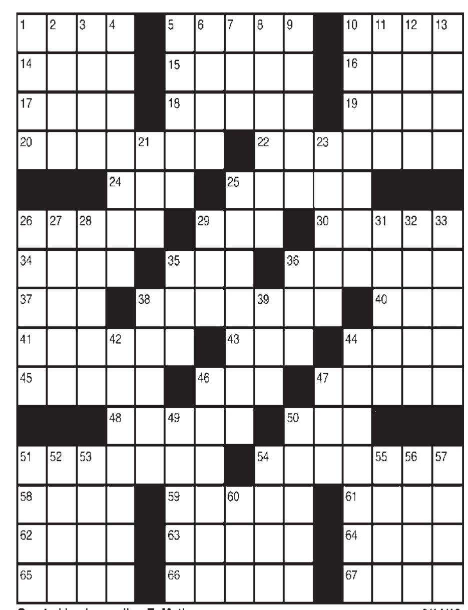
1				4		5		
		9					3	
	3		7		8			2
		4				9		
3				8				5
		8				6		
2			4		3		8	
	6					1		
		5	7					9

Difficulty Level ★★★ 6/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	6	1	9	4	5	8	7	2
9	2	7	8	3	6	4	5	1
5	4	8	2	7	1	6	9	3
8	5	9	4	1	2	3	6	7
7	3	4	5	6	9	2	1	8
6	1	2	3	8	7	9	4	5
4	9	3	7	5	8	1	2	6
1	8	5	6	2	4	7	3	9
2	7	6	1	9	3	5	8	4



Created by Jacqueline E. Mathews 6/14/12

ACROSS
1 Tall __; far-fetched story
5 Not together
10 Shapeless mass
14 Perched atop
15 Egret or stork
16 Meditative exercise
17 Lahr or Parks
18 Confuse
19 Harbor town
20 House number and street
22 Gets away
24 Sound of relief
25 Beginning; start
26 Modify to fit
29 __ for; choose
30 "Thou __ not kill"
34 Bunks & berths
35 Mr. Linkletter
36 Opaque gem
37 Everybody
38 Dispute settler
40 Horse's dinner
41 Smother; muffle
43 Portable bed
44 Pot covers
45 Usual routine
46 Pesky rodent
47 In the __ of; surrounded by
48 __ congestion; stuffiness
50 British saloon
51 Gobi & Mojave
54 Kodaks and Nikons
58 __ off; flees
59 Take place
61 Selection from a bread basket
62 Part of the eye
63 Native New Zealander
64 Dog food brand
65 Vatican leader
66 Schemes
67 In case

DOWN
1 Large brass instrument
2 Mimicked
3 British Upper House member
4 Snares
5 Flooded
6 Cushions
7 Also say
8 Cave in
9 Lock of hair
10 Little-traveled side roads
11 Enclosed circle
12 Villain
13 Has __ in one's belfry; is loony
21 Dine
23 Actor Romero
25 __ illusion; trick on the eyes
26 Put to shame
27 Greek letter
28 Speak without preparation
29 Sphere; globe
31 Plant pest
32 __ the way; pioneers
33 Lovers' meeting
35 "My lips __ sealed"
36 Fast plane
38 Church table
39 Little tyke
42 Skillful handling of a situation
44 Broad-minded
46 Scamp
47 Brit's mother
49 Walk heavily
50 France's capital
51 Faucet problem
52 Dollar in Spain
53 Make a tiny cut
54 Rudely brief
55 Actor's part
56 Lofty range
57 Thin opening
60 Pigeon's cry

Wednesday's Puzzle Solved

H	O	B	O	■	A	B	A	T	E	■	P	H	I	L
A	M	E	N	■	C	O	C	O	A	■	L	O	S	E
T	I	D	E	■	C	A	T	E	R	W	A	U	L	S
E	T	C	■	E	R	R	S	■	■	E	G	R	E	T
■	■	L	O	T	U	S	■	■	T	A	U	■	■	■
S	C	O	N	C	E	■	■	F	O	R	E	S	T	■
P	A	T	C	H	■	M	O	L	D	S	■	T	O	O
A	C	H	E	■	R	I	L	E	D	■	C	R	A	B
T	H	E	■	P	A	N	D	A	■	L	O	O	S	E
■	E	S	C	O	R	T	■	■	D	A	I	N	T	Y
■	■	■	H	U	E	■	■	B	E	I	N	G	■	■
O	R	M	A	N	■	■	M	E	A	T	■	H	U	B
N	E	E	R	D	O	W	E	L	L	■	S	O	S	O
T	E	N	T	■	W	H	O	L	E	■	P	L	E	A
O	D	D	S	■	L	O	W	E	R	■	A	D	D	S

6/14/12

Durante campeonato Europeo di futbol

Chill tabata e cerbes faborito den mayoria Café y bar















ORANJESTAD - For di tempo cu a lansa e sabor nobo di Cerbes Balashi, esta "Chill", cu mesora el a sa di conkista e mercado di tal forma cu ta dominando den mayoria bar y café tur rond di nos isla. Esey no tabata un excepcion durante e weganan di futbol Europeo, specialmente ora cu Hulanda ta hunga y cu tur hende ta den ambiente oraño.

Brouwerij Nacional Balashi ta orguyoso di su productonan Balashi y Chill y como tal ta percura diariamente pa tin suficiente stock pa por cumpli cu e demanda grandi cu tin. Specialmente pa e localnan pero sin lubida nos turistanan cu ta prefera bebe e cerbes local ora nan ta cu vakantie.

Specialmente pa e campeonato di futbol, Balashi y Chill a percura pa tin suficiente cerbes friu den tur e cafenan y barnan popular tur rond di nos isla. Y ora Hulanda anota gol, por mira cerbes ta core manera awa como "treat", of como premio den algun di e barnan specifico. Specialmente e Hulandesnan for di masha tempo caba a switch pa Balashi of Chill y como tal por nota nan preferencia asina cu drenta den e barnan.

Tanto cerbes Balashi como Chill ta productonan netamente Arubiano, di cual e receta ta di Brouwerij Nacional Balashi mes.

E productonan aki ta produci localmente riba nos isla, uzando e miho awa di mundo y ta wordo bendi fresco apenas oranan despues cu a caba di sali for di produccion.❑

BON DIA Aruba

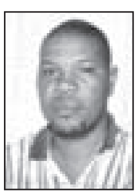


Luz Maria Orozco

Hoy 14 de Junio, ya hace un mes que no estas con nosotros.
Te fuiste inesperadamente, al lado del Señor.
Nos haces mucha falta **Maria.**
Por tal motivo queremos, invitar a todas las amistades a una Santo Misa, **hoy 14 de Junio a las 7pm en la Iglesia San Francisco.**
Para recordar un mes de fallecimiento de nuestra querida **Luz Maria Orozco Rios.**

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:



Frederick Mc Bene Courtar

Mihor conoci como "Archie"

Ruman di nos colega:
Sandra Mc Bene Courtar
Trahando como Call Agent den Call Center

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs dia 14 di Juni 2012. E restonan mortal di Frederick Mc Bene Courtar ta reposa for di 2'or di merdia y pa 3:30 pm lo tin un sirbishi di misa na The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Sandra y demas famia.

Departamento pa Asuntonan di Casino (D.A.C.)

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Tiburcio A. Becker

tata di controleur Eric Becker
Staf y personal di Departamento pa Asuntonan di Casino ta extende

nan palabranan di profundo condolencia y forsa na Eric y demas famia

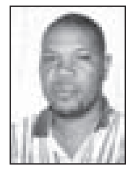
---

the Olive tree funeral home — Biba cada momento

I am the Alpha and the Omega, the beginning and the End says the Lord:
"who is and who was and who is to come, the Almighty.

Revelation 1:8

We regret to announce the sudden death of:



Frederick Mc Bene Courtar
Better known as "Archie"
who passed away on June 5th, 2012. At the age of 51

He left to mourn:

Common Law Wife:
Monique "Natasha" Courtar

Children:Leroy Mc Bene Courtar
Frederick Junior Mc Bene Courtar & fam.
Trevor Mc Bene Courtar
Jocinto Mc Bene Courtar - St. Eustatius
Alex Mc Bene Courtar
Jeniree Mc Bene Courtar
Timothy Mc Bene Courtar
Ishmael Mc Bene Courtar
Taniesha Mc Bene Courtar
Nathanael Mc Bene Courtar
Jonan Mc Bene Courtar

Stepdaughter:
Ayisha Courtar

3 Grand Children

Sisters and Brothers:Essoline Mc Bene Courtar & fam. - Bonaire
Erica "Perry" Mc Bene Courtar & fam,
Olympia "Patsy" Mc Bene Courtar & fam.
Andre "Andy" "Blue Mac" Mc Bene Courtar & fam.
Roberto "Bebe" Mc Bene Courtar & fam
Brenda Mc Bene Courtar & fam.
Rosendo Mc Bene Courtar & fam - Holland
Sandra Mc Bene Courtar & fam.
Rosalia "Rosy" Mc Bene Courtar & fam

Aunts & Uncle: Bernice Duzon – Mc Bene Courtar - St. Eustatius
Althea Bennett - St. Eustatius
Leonora Williams-Bennett – St. Eustatius
Juliana "Mom" Cranston
Morris Cranston - Holland
Nieces & Nephews to numerous to mention

He was related to: Mc Bene Courtar, Courtar, Cranston, Dorbeck, Rombley, Pantophlet, Hazel, Wilson, Enser, Bryson, Pandt, Duzon, Brown, Hassel, Richardson, Pennyfeather, Berkel, Bennett, Gumbs, Hilman and the ALR Construction.
And other families in St. Eustatius, St. Maarten, Holland, St. Kitts, Anguilla too numerous to mention.

Within our grief if we forgot to mention anyone, please except our apologies.

Wednesday, June 13th, 2012 Condolences at The Olive Tree Funeral Home from 7:00 – 09:00 pm.

Funeral Services will be held on Thursday, June 14th, 2012 at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas. "Archie" will be laid out from 2:00 pm and the Church Service will commence at 3:30 pm.

Instead of flowers a donation for a good cause will be highly appreciated a box for this will be available.

After the funeral there will be no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

---

the Olive tree funeral home — Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Tiburcio A. Becker
cariñosamente yama: "Achie"
11 augustus 1935 - 12 juni 2012

Na nomber di su:

Señora: Albertina "Nelly" Becker Jacobs
Yiunan: Sherida y Pico Simmons
Vivian y Miro Jansen
Thomas Becker
Eric Becker y Tacha Martinez
Randolph y Cornelia Becker
Odetta Becker y Reymundo Sneek
Simon Becker
Jessica Becker
Nietonan:
Erline y Roderick Jansen y famia
Valeska Simmons
Diedra Simmons
Vanessa Jansen
Emely Becker
Kenrick Becker
Bisanietonan:
Sheidra
Joceline
Jadeline
Rumannan:
Sra.vda. Carmen Kock-Becker y famia
Benny y Chita Becker y famia

Suegro y suegranan, swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, y amigonan y demas famianan: Becker, Jacobs, Simmons, Jansen, Sneek, Martinez, Martijn, Kock, de Cuba, Mackay, Kerpens, Farro, Martinus, Peterson, Kelkboom,
ex-coleganan di Bucuti hotel y demas famianan. Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 14 juni 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. "Archie" lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E tabata un kapitan balente y orguyoso
E tabatin Senjor Hesus Cristo semper komo co-piloto
E a nabega den awanan calmo y turbulento
pa hopi paisnan di mundo
E a karga su enfermedat ku pasenshi y hopi fe
Semper agradecido pa e segundo oportunidad ku nos Creador a dunele.
E a lucha te final, aunke ya e kurpa no tabata por mas.
E a bai den un sonjo profundo y Senjor a tuma over e timon pa e por sosega, lagando atras hopi bunita recuerdonan cerca tur ku a conoce.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Sr. Frits Michael Wout

*** Aruba, 22-02-1957 † Hulanda, 09-06-2012**

Na nomber di su Esposa:
Krijnie Wout- De Geus
Su Tata: † Luis Wout "Shon Papa"
Su Mama:
† Eleuteria Wout-Martis "Dina"
Su rumannan:
Rafael Wout y famia
Marcelo (Buchi) Wout y famia
Gracia Wout y yiu
Silvia (Elvira) Wout
Richard (Boysi) Wout y famia
Rosa Wout y famia
Johnny Wout y famia
Manera ruman:
Arturo Josephia y famia
Tio: Sr. Pedro Martis y famia (Corsow)
Tantanan:
Sra. Vda. Andresita Cicilia (Hulanda) y famia
Sra. Vda. Hilda Martis (Bonaire) y famia
Subrinanan stima:
Mary-Ann (Hulanda), Joleida (Hulanda)
Marilyn, Martha Elena, Elisa (Hulanda)
Shareen, Angelique, Jessica, Thaelis.
Subrinonan stima:
Luisdino (Venezuela) Russely (Hulanda) Darryl
Su Padrino:Inocente (Siso) Martis y famia
Su Madrina: † Maria Nicolaas-Schel
Primo y primanan na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca.
Su ihanan, comer y compernan na Aruba, Corsow y Hulanda.

Amigonan di "Casita di Luz" y bisinjanan di Seru Pretu, San Nicolas
Conocirnan y numeroso famia na Corsow, Bonaire, Hulanda, Merca y Trinidad.
Amigonan di A.C.C.A – Aruba Car Club / Muscle Cars/ y Aruba Classic Car Club.

Famia: Wout, De Geus, Martis, De Palm, Herrera, Kock, Wilson, Ciliё, Vrolijk y Croes.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida nomber di algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow otro siman y lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia y tuma despedida :
Aurora Funeral Home
Diabierna 15 di Juni 2012
Di 8:00 am - 12:00 pm

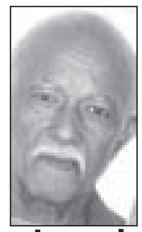
---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Gregorio Jacobus Mathilda

mihor conoci como: "Coby"
15 februari 1934 - 12 juni 2012

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 juni 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 15 juni 2012di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome durante y despues di entiero di nos inolvidabel defunto stima



Rosita Croes-Boekhoudt

Nos kier a gradici na Dios tata todo poderoso pa e casa, mama, wela y bisawela cu e la duna nos, pero tambe nos kier a gradici nos tata esta Silvio Croes pa e amor, pasenshi y dedicashon cu no tin palabra pa bisa cu e la dedica na nos mama, y na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.
Gradicimento ta bai tambe na tur cu a manda flor y cu a asisiti na e entiero, na tur famia, bisiñanan y conociernan cu a compaña nos na hospital y durante entiero di nos difunto stima.
Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa cual lo ta diasabra 16 y dialuna 18 di juni na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; P.P. 102-A

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Francisco Jacinto Figaroa

mihor conosi como "Fanchi"
***06-11-1945 †11-06-2012**

Na nomber di su:
Esposa: Berta Figaroa-Figaroa
Yiunan: Edwin Figaroa
Editha y Jose Wernet-Figaroa
Rumannan: Anita y Diego Hernandez-Figaroa
Maria Maduro-Figaroa
Ida y Beltrando Delaney-Figaroa
Juan "Copey" y Thea Figaroa-Brankeart na Hulanda
Miriam y Juan Semerel-Figaroa
Pedro y Cristina Figaroa-Figaroa
Nieta: Edylianne Figaroa
Mescos cu un nieta:
Aimèe Flanegien na Hulanda
Tanta: Sixta Figaroa-Figaroa y famia
Cuñanan: Francisca y Dominico Flanegien-Figaroa y yiunan
Aurora Figaroa
Anna y Nicasio Bremo-Figaroa y yiunan
Sobrina y sobrinonan: Natalia, Natasha, Anouska, Eugene, Jeanine
Franco, Felix, Fiona y Hose
Su ihanan: Edmundo Flanegien, Monique Tromp-Gei, Edgar Flanegien
y Joselito Kelly
Prima y primonan, comer y compernan
Famia: Figaroa, Tromp, Wernet, Hernandez, Maduro, Delaney, Brankeart, Semerel, Flanegien, Bremo, Peña, de Cuba, Giel, Jacopucci, Gei y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierne 15 juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Ta ricibi condolencia na misa dia di entiero.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Lo tin un box disponibel den misa pa reconstruchon di Altar.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" The dark today leads into light
tomorrow;

There is no endless joy,
...and yet no endless sorrow. "
Ella Wheeler Wilcox

With deep sympathy Aniel Anoop announces the death of his wife:




Alexandra Anoop-Delgado Alvarez

better known as: "Alex"
July 11, 1980 - June 11, 2012

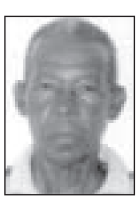
The funeral will take place on Saturday, June 16, 2012 at 11 o'clock in the morning leaving the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) to the government cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Anoop will be laid out from 10 o'clock in the morning in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.
Instead of flowers or wreaths a donation will be highly appreciated. There will be a box available at the Olive Tree Funeral Home for this nice gesture.
Please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimeno y invitacion

Un danki di curazon ta bay na un y tur cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad y entiero di mi tata y nos ruman y omo



Nemensio Wilfred "Freddy" Korsen

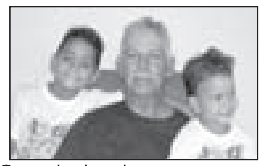
Un danki special ta bay na sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, prima y primonan, omo y tantanan, A.S.V. Riverplate, F.C. Roma, S.V. Dakota. Gradicimento special pa May Mateo, Benny Zievinger, Ruth Ridderstap, Lucrecia Robert, Angelina Maduro, su ayudante Stephanie Robert. Un grandicimento special na staff y personal di Aurora Funeral Home, en especial Anthony cu Zulaika pa nan bon servicio pa nos. Boso muestra y atencion tabata di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na San Francisco na Playa, diahuebs 14 di juni, diabierna 15 di juni y diasabra 16 di juni 2012 pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Timonstraat # 2.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*



E sonrisa di nos Opa lo keda pa semper graba den nos curason,
Nada riba e mundo aki, ni bida, ni morto lo por separa nos,
Opa abo semper sa kiko pa haci y kiko pa conta nos, nunca Opa a faya nos.
Opa semper tin su palabranan di sabiduria y storianan bunita.
Nos Opa dushi, nos kier bisabo danki, danki pa tabata e mihor Opa,
Danki pa tabata semper na nos lado, danki pa tabata un bon ehempel pa nos den cas.
Awo nos Opa por stop di preocupa pa nos, y Opa por bay sosega.
Nos sa, cu si nos mester di Opa, cu Opa ta band'i nos tur dia ta cuida nos.
Aunke Opa no tey presente, esaki no ta un "ayo" pasobra nos
ta stima Opa hopi, pe amor, dedicashon y atencion cu semper Opa a duna nos.
E recuerdonan ey, niun hende por kitanan di nos.
Sosega den brasa di Papa Dios, nos Opa stima.
Marc y Alexander Croes.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto;
Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Ps. 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Tiburcio A. Becker

cariñosamente yama: "Achie"
11 augustus 1935 - 12 juni 2012

Na nomber di su:
compañera: Dilia Rasmijn
yui stima: Liliana y Michael Croes-Rasmijn
nietonan stima: Marc Croes
Alexander Croes
Rumannan: Sra vuida Carmen Kock-Becker y famia
Benny y Chita Becker na Hulanda y famia
comadre: Remacla Geerman
Tur amigonan, conocirnan, subrina subrinonan y Famianan: Rasmijn, Croes, Becker, Kock y ex coleganan di Manchebo Beach and Spa y Bucuti and Tiara Resort.
Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 14 juni 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. "Archie" lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

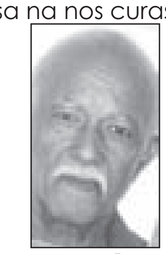
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega e ta hibami na awa trankiel pami bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Gregorio Jacobus Mathilda

Mihor conoci "Coby"
15 Februari 1934 - 12 Juni 2012

Na nomber di su:

Señora: Seferina (Juju) Mathilda-Maduro

Yiunan: Felix (Roberto) y Lodovicka (Wieka) Mathilda-Figaroa y yiunan
Senovia(Chia) Mathilda y yiu
Theodor (Theo) y Adalgiza Mathilda-Flores y yiunan
Sharline Mathilda y yiunan
Anthony (Tony) y Rosalinda Mathilda-Richardson y yiunan

Manera yiu:
Helena Angela y yiunan

Ruman(nan):
Emiliano Mathilda y yiunan
Genara Mathilda y yiu
Theofilo Mathilda y yiu
Agnesto Mathilda y Sra. y yiunan

unico tanta:
Abelina Geerman-Curiel y famia

Nieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Merca
Bisanieta nan stima na Merca: Chloë y Tiania

Subrino y subrinanan, Swa y cuñanan, Prima y primonan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda
Comer y Compernan, bisiñanan
Ex-colleganan di LAGO y D.O.W.

Amistades nan mas yega na cas:
Astrid Faulborn-Nassy
Sabelita Geerman
Elsa Maduro-Grajales
Maria Vrolijk
y demas amistadnan.

Famianan: Mathilda, Maduro, Curiel, Figaroa, Richardson, Angela, Vrolijk, Erasmus, Goeloe, Geerman, Arends, Johnson, Henriquez, Coffie, Flanigin
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 16 juni 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 15 juni 2012di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia n akas.
Nos ta pidi na lugar di flor y krans lo ta bai tin un box disponible pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com